

Պատկերասրահի քաթարեան «Ժապիրա» կայանը երէկ հաղորդեց, որ հաղորդագրութիւն մը ստացած է թալէպան ղեկավար Մոլլա Մոհամէտ Օմարէն, որ կը հաւաստէ, թէ պայքարը պիտի շարունակուի, մինչև որ Աֆղանիստան «անկախանայ» եւ իսլամական օրէնքներն ու համոզումները վերահաստատուին երկրին մէջ: «Ժապիրա» արաբերէնով հրատարակուած այս հաղորդագրութիւնը ցուցադրեց. անկախ 11 Սեպտեմբեր թուակիր էր: Սակայն Ֆաթախ կատարուած այս հաղորդագրութիւնը յստակ ընթացում չէր: Օմար նաեւ Միացեալ Նահանգները կը նկարագրէ իբրեւ ամբարտաւան եւ պարպամիտ:

(ՌՈՅԹԸՐԸ)

### «ԱԼԵՔՍԱՆՏՐ» ՊԱՆԴՈՒՆ ՄԷՋ

## ՍՈՒՐԻՈՅ ԶՕՐԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՀԱՆԳԻՊՈՒՄ ԼԻՔԱՆԱՆԵԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱԽՄԲՈՒՄԻ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԵԱՄԲ



Լիբանանեան կուսակցութիւններու եւ քաղաքական ուժերու համախմբուած կազմակերպութեամբ երէկ էշրեֆիէի «Ալեքսանտր» պանդոկին մէջ գումարուեցաւ Սուրիոյ գորակցութեան հանդիպում մը՝ ամերիկեան Բոնիֆոնտի ներկայացուած օրինագիծին գծով:

Ներկայ էին նախագահ գործիչ Լահուտի ներկայացուցիչ՝ ներքին գործոց եւ քաղաքացիութեան նախարար Էլիաս Սըր, խորհրդարանի նախագահ Հեպիթ Պըրրիի ներկայացուցիչ՝ երեսփոխան Ալլուայ Նըմայէտ, վարչապետ Ռաֆիք Հարիրիի ներկայացուցիչ՝ աշխատանքի նախարար Ալի Քանսո, խորհրդարանի փոխ նախագահ Էլի Տըրզիլի, նախարարներ, երեսփոխաններ, ինչպէս նաեւ լիբանանեան քաղաքական ուժերու, կազմակերպութիւններու, տարբեր համադաշնակցութիւններու ներկայացուցիչներ, հոգեւորականներ:



Ստեփան Տէր Պետրոսեան՝ խօսքի պահուն

«Սուրիոյ գորակցութեան հանդիպում»ին բացման խօսքը արտասանեց խորհրդարանի փոխ նախագահ Էլի Տըրզիլի, որ շեշտեց Լիբանան - Սուրիա միացեալ պաշտպանութեան եւ շահերու դրութիւնը, ամբողջական գորակցութիւնն իր յայտնելով Սուրիոյ եւ դատապարտելով Միացեալ Նահանգներու մէջ գործող հրէական լուրջ լուրջ, որ հիմնական պատճառն է Սուրիոյ ղեկավարութեան ամերիկեան լարուածութեան:

Հանրապետութեան նախագահ գործիչ Լահուտի անունով խօսք առաւ ներքին գործոց նախարար Էլիաս Սըր, որ նկատել տուաւ, թէ Սուրիայէն հաշիւ պահանջելու սպառնալիքը միեւնոյն ատեն Լիբանանէն ալ հաշիւ պահանջելու սպառնալիք է, «բայց ո՞վ որմէ հաշիւ կը պահանջէ՞ իրաւատէրը հաշուետու կը համարուի եւ բռնադատուող ոճրագործին վարձատրութիւն կը տրուի»:

«Միացեալ Նահանգներ կը հովանաւորեն Միջին Արեւելքի մէջ խաղաղութեան գործընթացը եւ անոնց յայտնի է, թէ ո՞վ խաղաղութեան կը ձգտի եւ ո՞վ իր հրատարակելով կը սպաննէ խաղաղութիւնը», ըսաւ նախարար Սըր, դիտել տալով, որ Միացեալ Նահանգներ պարտաւոր են անարդարութեան գոհին կողքին կանգնելու եւ ո՞չ թէ վատթարացնել անոր վիճակը, նաեւ իրաւունքը տալ իրաւատիրոջ եւ հրաժարելու երկու չափ երկու կշիռի քաղաքականութեան:

«Մենք կը ձգտինք քաղաքականութեան, այսինքն՝ արդար եւ ամբողջական խաղաղութիւն մենք ղէմ ենք ահաբեկչութեան բոլոր տեսակներուն, բայց ասիկա չի նշանակեր, որ կը հրաժարինք դիմադրութեան, հայրենիքի հողի ազատագրումին եւ ինքնապաշտպանութեան մեր իրաւունքին»:

«Սուրիոյ գորակցութիւնը միայն Լիբանանի պարտաւորութիւնը չէ, այլ՝ բոլոր արաբներուն», ընդգծեց ան:

Խորհրդարանի նախագահ Հեպիթ Պըրրի ներկայացուցիչ երեսփոխան Ալլուայ Նըմայէտ իր խօսքին մէջ քննադատեց լիբանանեան կառավարութեան կողմէն անձեռը, որոնք կ'ընեն, թէ Լիբանանի գերիշխանութեան եւ շահերուն համար կ'աշխատեն, բայց նման ծրագրերին հետապնդելով՝ կը ծառայեն թշնամիի շահերուն:

Վարչապետ Ռաֆիք Հարիրիի ներկայացուցիչ աշխատանքի նախարար Ալի Քանսո ըսաւ, որ Սուրիոյ

Շարք՝ էջ 3

### ՄԱԿԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԺՈՂՈՎԻՆ

## ԻՐԱՔԻ ԴԵՍ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ԱՆԽՈՒՍԱՓԵԼԻ ՊԻՏԻ ԸԼԼԱՆ, ԵԹԸ ՄԱԿ ԽԻՍՏ ԿԵՑՈՒԱԾԵ ԶՈՐԴԵԳՐԷ

ԿԸ ԶԳՈՒՇԱՅՆԷ ԾՈՐԾ ՊՈՒՇ

ՄԱԿ, 12 (ՌՈՅԹԸՐԸ).- Մ. Նահանգներու նախագահ Ճորճ Պուշ երէկ ՄԱԿի Ընդհանուր Ժողովը պարտաւորեց, թէ Իրաքի դէմ «գործողութիւնները անխուսափելի պիտի ըլլան» եթէ ՄԱԿ խիստ կեցուածք մը չորդեգրէ՝ պարտադրելով Պաղատաւի ապապիտումը:

Պուշ յայտնեց, որ Իրաքի նախագահ Սատուս Հիւսէյն ՄԱԿի կողմէ յետ-Օնցի պատերազմեան պահանջները ամբողջ տասնամեակ մը անտեսած է՝ հաւաքական քանդումի վէճերը մշակելով:

Ան մարտահրաւիր ուղղեց համաշխարհային մարմինին, որուն մաս կը կապուին անդամ բազմաթիւ թերահաւատ պետութիւններ, Իրաքի գծով արագօրէն նոր բանաձեւ մը որդեգրելով, այլապէս անկախ Միացեալ Նահանգներու կողմէ միակողմանի գործողութիւններու հաւանականութիւնը կրնայ դիմագրաւել:

Ամերիկացի բարձ-



րատիճան պաշտօնատարներ յայտնած են, թէ Ուաշինկթըն կարճատեւ ժամկէտ մը կ'ուզէ, այլապէս Պաղատաւ հետեւանքները պիտի կրէ:

Բարձրաստիճան խորհրդական մը շեշտած է, որ Պուշ որեւէ ձեւով չէ հրաժարած Իրաքի գծով քայլերու դիմելէ ետք անոնց շարքին է պիտուողական ուժի գործածութիւնը:

Բարձրաստիճան պաշտօնատար մը յայտնած է, որ արտաքին գործոց նախարար Քոլին Փոուլը ՄԱԿի Ապառմովութեան Խորհուրդի մնայուն միւս անդամ-

ներուն հետ (Բրիտանիա, Ֆրանսա, Ռուսիա եւ Չինաստան) պիտի աշխատի՝ Իրաքի գծով նոր բանաձեւի մը մշակումին համար:

Խորհրդականներուն նախատեսութեամբ, շատ բանաձեւեր տեղի պիտի ունենան, սակայն ի վերջոյ նոր բանաձեւ մը ձեռք պիտի բերուի:

● ԲՐԻՏԱՆԻՅԱՅ ԿՎԵՐՅԱԿԵՒ ԹՈՒՆԻ ՊԼԵՐԷԻԿԻ ԽԱՍՏԱՆԵԿ, որ 24 Սեպտեմբերին իր խորհրդարանը հրաւիրած է քննարկելու համար Իրաքի հարցը եւ անոր նկատմամբ որդեգրուելիք կեցւածքը:

### ԲՈՅԻ ԱՆԱՆԻ ԶՈՒՄՆ ԵՄԱԿԻ ՍԸ ՄԷՋ

## ՓՈՒԹԻՆ ԿԸ ՅԱՅՏՆԷ, ԹԸ ՎՐԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ ԶԵԶԷՆՆԵՐՈՒ ԿԵԴՐՈՆՆԵՐ ԿՐՆԱՅ ՀԱՐՈՒԱԾԵԼ

ՄՈՍԿՈՒԱ, 12 (ՌՈՅԹԸՐԸ).- Ռուսիոյ նախագահ Վլատիմիր Փութին Հինգշաբթի օր ՄԱԿի Ընդհանուր քարտուղար Քոֆի Անանի յղուած նամակի մը մէջ յայտնած է, որ Վրաստանի մէջ չեզնչեցողութիւնը կ'երկրորդանք կրնայ հարուածել՝ ահաբեկչութեան դէմ միջազգային պայքարին ծիրէն ներս, շեշտելով, որ ՄԱԿի բանաձեւեր Ռուսիոյ իրաւունք կու տան ատիկա ընելու:

Ան ըսած է, որ Մոսկուա փաստեր ունի, թէ Վրաստանի Փանքիսի կիրճին մէջ ըմբոստներ օժանդակած են 11 Սեպտեմբերին Մ. Նահանգներու վրայ օդանաւերով յարձակումները ծրագրելու աշխատանքին եւ թէ անոնք ուղղակի կապ ունեցած են 1999ին շէնքերու մէջ կատարուած ուժեղ հարուածներու, որոնք շուրջ 300 ոռուս գոհներ խլած էին:

Նամակին մէջ, կրեմլինի ղեկավարը ըսած է, որ Վրաստան աչք փակած է Փանքիսիի մէջ ըմբոստներու կեդրոններուն եւ մերժած՝ գինեալները շրջանէն հեռացնելու համար օժանդակութեան Ռուսիոյ առաջարկները:

«Եթէ վրացական իշխանութիւնները շօշափելի քայլերու չգործեն՝ ահաբեկչութիւնը ոչնչացնելու համար, եւ եթէ գինեալները Վրաստանէն Ռուսիա իրենց յարձակումները շարունակեն, ապա Ռուսիոյ յարձար միջո-



ցառումներուն պիտի դիմէ ահաբեկչական այս սպառնալիքին հակադրած Վրաստանը», յայտնած է ան:

Փութին ըսած է, որ ՄԱԿի Ապահովութեան Խորհուրդին թիւ 1368 բանաձեւը, որ վաւերացուած է Սեպտեմբեր 11ի Վրացական իրաւունք Մոսկուայի իրաւունք կու տայ քայլերու դիմելու Միացեալ Նահանգներ, որ Ռուսիա Վրաստանի գերիշխանութիւնը պիտի քննդէ:

ՄԱԿի բանաձեւը կ'ըսէ, որ պետութիւններ

«հաշուետու պիտի ըլլան»՝ նիւ Եորքի եւ Փենթագոնի դէմ հարուածներու ետին կանգնողներուն ապաստան տուած ըլլալու յանցանքով:

Վրաստանի նախագահ Էտուարտ Շեւարտնաձէ հակադրած է թիֆլիսի մէջ ապահովութեան մարզի պատասխանատուները արտաքին գործողութիւնը մը Վրացական իրաւունք կու տայ Վրաստանի գերիշխանութիւնը պիտի քննդէ:

ՄԱԿի բանաձեւը կ'ըսէ, որ պետութիւններ

### ՌՈՒՍԱԿԱՆ ԽԱՐԻՍԽԵՆ ՓԱԿԱՆ ԳԾՈՎ

## ԶԱՄԱԽՔԱՀԱՅՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ԲՈՂՈՔԷ

Վրաստանի Ախալքալաք քաղաքի կեդրոնը երէկ կայացաւ հանրահաւաք, որուն ընթացքին Ջաւախքի հայութիւնը իր ընդդիմութիւնը յայտնեց Ախալքալաքի մէջ ռուսական խարխուխի փակման դէմ: 5000 հոգիի մասնակցութեամբ տեղի ունեցած հաւաքին ընթացքին խօսք առնող քառախաչապաղ ղեկավարները ընդգծեցին, որ ռուսական խարխուխի փակումը ոչ միայն ընկերային խնդիր է, այլ առաջին հերթին կապուած է տեղւոյն հայ բնակչութեան անվտանգութեան հարցին:

Վերջերս որոշ աղբիւրներ յայտնած էին, որ Ջաւախքի մէջ ռուսական 62րդ ռազմական խարխուխի ապագայի գծով որոշում պիտի տրուի Սեպտեմբեր 13ին (այսօր). ասիկա յուլուստ յառաջացուած էր շրջանի հայութեան մօտ, եւ Ախալքալաքի մէջ գործող հայկական հասարակական - քաղաքական կազմակերպութիւնները անմիջապէս կոչ ուղղած էին ժողովուրդին՝ բողոքի հաւաքի մը մասնակցելու:

Երէկուան հաւաքին էլոյթ ունեցան Ջաւախքի հասարակական - քաղաքական գործիչներ՝ Շրջանային Վարչութեան նախագահ Արտիուշ Համբարձումեան, «Վիքթ» Կուսակցութեան նախագահներէն՝ Դաւիթ Ռատակեան, «Ջաւախք» ժողովրդական շարժման ներկայացուցիչներ Նորիկ Դեփոյեան եւ Մանուէլ Սաղաթէյեան:

Դաւիթ Ռատակեանի համաձայն, ռուսական խարխուխի փակման ստեղծելիք ընկերային - տնտեսական բնոյթի խնդիրներէն անկախ, վտանգ կայ, որ ռուս պիտուորներու տեղը գրաւեն թուրքերը, ինչ որ կ'անհանգստացնէ շրջանի հայ բնակչութիւնը:

Հանրահաւաքի մասնակիցներու կողմէ ընդունուեցաւ յայտարարութիւն մը, ուղղուած՝ Վրաստանի, Հայաստանի եւ Ռուսիոյ նախագահներուն, ուր Ջաւախքի հայերը կոչ կ'ուղղէին աւելի մօտէն հետեւելու Ջաւախքի իրավիճակին եւ ռուսական խարխուխի փակման պարագային նկատի առնել տեղւոյն բնակչութեան կարծիքը:

## ՎՐԱՍՏԱՆԻ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ՆԱԽԱՐԱՐԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆ ՊԻՏԻ ԱՅՅԵԼԷ 16 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐԻՆ

Սեպտեմբեր 16ին պաշտօնակառ երկօրեայ այցելութեան մը համար Երեւան պիտի այցելէ Վրաստանի պաշտպանութեան նախարար Դաւիթ Թեւզաձէ:

Թեւզաձէ հանդիպումներ պիտի ունենայ Հայաստանի նախագահին, վարչապետին, պաշտպանութեան նախարարին, Ազգային ժողովի եւ արտաքին գործոց նախարարութեան ներկայացուցիչներուն հետ:

Հայաստանի եւ Վրաստանի պաշտպանութեան նախարարները պիտի քննարկեն Հայ-Վրացական ռազմական համագործակցութեան եւ շրջանային անվտանգութեան առնչուող հարցերը:

## ՄԵՆԻ ԵՐԲԵՔ ԹՈՅԼ ԶԵՆՔ ՏԱՐ, ՈՐ ԱԶՐՊԵՅՃԱՆԻ ՀՈՂԵՐԸ ԲՈՆԱԳՐԱՌՈՒԱԾ ՄՆԱՆ

Կ'ԸՍԵ ԱԼԻԵՒ

Ալրպէյճանի նախագահ Հայտար Ալիե երէկ Կիսնջայի մէջ (Հայկական Գանձակ) տեղւոյն բնակչութեան ներկայացուցիչներու հետ հանդիպում մը ունեցած է, որուն ընթացքին յայտարարած է. «Մենք երբեք թոյլ չենք տար, որ Ալրպէյճանի հողերը բռնագրաւուած մնան եւ ամէն գնով կ'ապաստագրենք պանոնք»: Միաժամանակ, ան նշած է, որ Լեռնային Ղարաբաղի տագնապի խաղաղ լուծման առիթները չեն սպասուած է ընդգծած է քանակութիւնները շարունակելու անհրաժեշտութիւնը: Ան վստահութիւն յայտնած է, որ տագնապը պիտի լուծուի խաղաղ միջոցներով. «պիտի վերականգնի Ալրպէյճանի տարածքային ամբողջականութիւնը եւ գաղթականները պիտի վերադառնան իրենց օճախները»: Ան դիտել տուած է, որ 9 տարիէ ի վեր Ալրպէյճանի նախագահ ըլլալով ինք տիրու գիշեր կ'աշխատի այս խնդրին լուծման ուղղութեամբ:

Կիսնջա մեկնելէն առաջ Հայտար Ալիե Պաքուի մէջ յայտարարած է, որ Հայաստանի նախագահ Ռոպէրթ Քոչարեանի հետ հանդիպում պիտի ունենայ Հոկտեմբեր 7ին, Քիշնեւի մէջ, ԱՊՀ-ի վեհաժողովի ժիրէն ներս:

Շարք՝ էջ 10

## ԼԻԲԱՆԱՆ ԵՐԲԵՔ ՊԻՏԻ ՉԵՆԹԱՐԿՈՒԻ ԻՍՐԱՅԷԼԵԱՆ ՍՊԱՌՆԱԼԻՔՆԵՐՈՒՆ

Նախագահ Կոր. Էմիլ Լահուտ շեշտեց, որ Լիբանան երբեք պիտի չենթարկուի իսրայելեան սպառնալիքներուն, որոնց նպատակն է արգելք հանդիսանալ Ուսպանի գետէն օգտուելու Լիբանանի իրաւունքներուն:

Նախագահ Լահուտ իր այցելուներուն յայտնեց, որ այդ իրաւունքները տեղ գտած են միջազգային օրէնսդրութեան եւ համաձայնագիրներու մէջ, իսկ իսրայելի կողմէ Ուսպանի ջուրերուն օգտագործումը երբեք չի նշանակեր, թէ ան ուժով կրնայ ինքզինք պարտադրել եւ օրէնքներ շրջել:

Նախագահ Լահուտ աւելցուց, որ իսրայել չ'ուզեր հաւատալ, որ հարաւի վրայ իր գերիշխանութիւնը վերջ գտած է:

Նախագահ Լահուտ նկատել տուաւ, որ Լիբանան հարկ եղած աշխատանքը կը տանի պաշտպանելու համար իր իրաւունքները եւ պատասխանելու իսրայելեան սպառնալիքներուն, նշելով, որ ինք անձամբ կապ պահած է արտաքին գործոց եւ արտերկրի իրանանցիներու հարցերու նախարար Մահմուտ Համունուտի հետ (որ կը գտնուի Նիւ Եորք) եւ պահանջած, որ ան կապ պահէ ՄԱԿի ընդհանուր քարտուղարին հետ՝ բացատրելու համար Ուսպանի եւ Հասպանի ջուրերու հարցերուն գծով Լիբանանի կեցուածքը:

## ՅԱՌԱՋԻԿԱՅ ԵՐԿՈՒՇԱՐԹԻ ՊԻՏԻ ՉԿԱՅԱԼԱՅ «ԷՄ. ԹԻ. ՎԻ.»Ի ԴԱՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

Երէկ երեկոյան Հրապարակուեցաւ դատական իշխանութիւններու շրջաբերական մը, որուն մէջ նշուեցաւ, որ քրէական հարցերու մէջ ատենադ լուծուած է եւ անոր պատասխանատունը դատախազ Լապիպ Զուէնը նշանակուած է վճռադատ ատենանի աւագ դատախազ, հանգստեան կոչուած դատախազ Ռոպէր Յարահաթը փոխարինելով:

Սակայն, գինեւորական ատենանի մէջ կառավարութեան ներկայացուցչի հարցը տակաւին կը մնայ անլուծելի եւ այս «դատաւարութեան» լուսին տակ կը յստականայ, թէ պատկերասփիւռի «Էմ. Թի. Վի.» կայանի հարցը պիտի փոխանցուի քրէական ատենանին եւ կամ վերադարձ ատենանի, ինչ որ կը նշանակէ, թէ «Էմ. Թի. Վի.» հարցով յառաջիկայ Երկուշաբթի օրուան դատավարութիւնը պիտի չկայանայ մինչեւ վերոնշեալ պաշտօններու ճշգրտումը:

### ՍՐԲՈՅ ՀՌԻՓՄԻՍԵԱՆՅ ՎԱՐՄԱՐԱՆ

Տնօրէնութիւնս բաց կը յայտարարէ 2002 - 2003 դպրոցական տարեշրջանի արձանագրութիւնները, 2 Սեպտեմբեր 2002-էն սկսեալ, ամեն օր առաւօտեան ժամը 8:30-էն 14:00, բացի Շաբաթ եւ Կիրակի օրերէն:

Դիրացներու համար վերամուտի գրասենցակի աշխատանքները՝ արձանագրութիւնը պարտադիր է ներկայ աշակերտութեան:

Շայ դպրոցը տունն է հայ զաւակին, ուր՝ մօրը կաթին նման, կը սնանի հայ ոգիով, կը ստանայ աւիշը իր հայեցի պատկանելութեան եւ կը դառնայ չորս լեզուներով զարգացած, ապագայի օգտաշատ հայ, քրիստոնեայ, տիպար քաղաքացին:

Նորեկ աշակերտները պարտին իրենց հետ բերել ինքնութեան թուղթի լուսապատճեն կամ «Իրաւօր» թատրոնի մկրտութեան վաւերագիր, պատուատներու եւ առողջ վիճակի վկայագիր եւ 4 լուսանկար:

2002 - 2003 տարեշրջանին եւս մանկապարտեզի փոքրիկներուն կը մատակարարուի նախաճաշ եւ ճաշ, վարձարանին կողմէ:

ՏՆՕՐԵՆՈՒԹԻՒՆ

## ՄԱՀԱՁԴ

- ՀԱԼԷՊ
- ՀԱԼԷՊ
- Տիար Կարապետ Չամիչեան
- Տէր եւ տիկին Յարութ եւ Դարար Չամիչեան
- եւ զաւակուներ
- Տէր եւ տիկին Րաֆֆի եւ Մարիա Աւետիսեան
- եւ զաւակուներ
- Տէր եւ տիկին Վիգէն եւ Վանիա Պապիկեան
- եւ զաւակուներ
- Արժ. Տ. Մեսրոպ քնյ. Թաշճեան եւ երէցիկին
- Գարմէն եւ զաւակուներ
- եւ համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց կնոջ, մօր, մեծ մօր եւ հարազատին՝

### ՎԵՀԱՆՈՒՇ (ԱԼԻՍ) ՉԱՄԻՉԵԱՆԻ

մահը, որ պատահեցաւ Չորեքշաբթի, 11 Սեպտեմբեր 2002ին:

Յուզարկաւորութեան արարողութիւնը կատարուեցաւ Հինգշաբթի, 12 Սեպտեմբեր, կէսօրէ առաջ ժամը 11:00ին, Ա. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ, Վիլլաներ - Հալէպ:

- Ներկայս ընդունիլ իբրեւ մահապղ:
- Ցաւակցութիւնները կ'ընդունուին հանգուցեալին բնակարանը՝ Հինգշաբթի 12, Ուրբաթ 13, Շաբաթ 14 եւ Կիրակի 15 Սեպտեմբերին:

## ՆԱԽԱՐԱՐԱՅ ԽՈՐՀՈՒՐԴԸ ԳՈՒՄԱՐԵՅ ԻՐ ԸՆԹԱՑԻԿ ՆԻՍՏԸ



Կառավարութիւնը երէկ գումարեց իր ընթացիկ նիստը՝ Թանգարանի շրջանի կեդրոնատեղիին մէջ, գլխավորութեամբ նախագահ Կոր. Էմիլ Լահուտի:

Երէք քառորդ ժաման նիստին ընթացքին, վարչապետ Հարիրի եւ նախարարները քննարկեցին 25 կէտերէ բաղկացած օրակարգ մը:

Տեղեկատուութեան նախարար Դալի Արիտի վարչապետ Հարիրիին ինքնաշարժով հասաւ ժողովին. անոր կ'ընկերակցէին «Ժողովրդավարական Հանդիպում»ի երկու նախարարները:

Արիտի յայտնեց, որ կառավարութեան ժողովներուն չմասնակցելու որոշումը շնչուած է, շեշտելով, որ հարցը անձնական չէ, այլ՝ հիմնուած է տեղեկատուութեան նախարարի պաշտօնին եւ անոր հետ գործակցելու սկզբունքներուն վրայ, նշելով, որ այս մարպին մէջ ինք կատարած է իր բոլոր պարտաւորութիւնները:

Արիտի ըսաւ, որ բոլոր հարցերը մանրամասնութեամբ արծարծած է նախագահ Լահուտի հետ եւ հերքեց, որ նախագահին իր այցելութիւնը անոր «պիտը առնելու» համար էր...

Անդրադառնալով լսատեղակաւն

### ՅԵՆՈՒՐԵՆ

● Յասմիկ Պեգեանի մահուան քառասունըփն առիթով, Ազգ. Առաջնորդարանի Ընկերային եւ Տիկնանց յանձնախումբերը 100 \$ Ազգային Առաջնորդարանի Ընկերային Յանձնախումբի Կարիքաւոր Սաներու ֆոնտին:

### ՎԱՐՉՈՒ ՏՈՒՆ ԵՒ ԽԱՆՈՒԹ

● Պորճ Համուտի մէջ: Դիմել՝ հեռ. 03-705881:

### ԵԱՆՈՒ ԶԱՐԿԱՐԱԺԻՆ

● Թրատ, Սար Եուսէֆ Եկեղեցւոյ տնու, 1 մնջատեցեակ, խոհանոց եւ բաղնիք: Դիմել՝ հեռ. 01-497082:

STUDIO **Lantern**

● Կը ստանձնէ ուրախ առիթներու video - նկարահանումներ

Հեռ. 01-266866  
Եւ 03-695399

լրատուական միջոցներուն հարցին, Արիտի յայտնեց, որ քաղաքական բոլոր ուժերը (իշխանամէտ թէ ընդդիմադիր) միաձայնութիւն գոյացուցած են պատկերասփիւռի «Էմ. Թի. Վի.» կայանի հարցով դատական իշխանութիւններու որոշումներուն գծով:

Իսկ ինչ կը վերաբերի մինչեւ 15 Սեպտեմբեր լսատեղական լրատուական միջոց-

ներուն տրուած պայմանաժամին՝ կատարելու նիւթական պարտաւորութիւնները, Արիտի ըսաւ, որ կարգ մը հաստատութիւններ ամբողջացուցած են իրենց վճարումները, իսկ ուրիշներ՝ մաս մը: Ան յայտնեց, որ յառաջիկայ շաբթուան ընթացքին կառավարութեան պիտի ներկայացնէ այս իմաստով ամբողջական տեղեկագիր մը:

### ԱՅՆ ԵՒ ԹԻՆԵՒ ՍԵՂ

## ՎԱՐՉԱՊԵՏ ՀԱՐԻՐԻ ՏԵՍԱԿՅՈՒԹԻՒՆ ՈՒՆԵՅԱԻ ՊԸՐՐԻԻ ՀԵՏ

Խորհրդարանի նախագահ Նեպիհ Պըրրի երէկ Այն էլ Թինէի մէջ ընդունեց վարչապետ Ռաֆիք Հարիրիին, որուն հետ քննարկեց Լիբանանի դէմ իսրայելեան սպառնալիքները եւ այդ սպառնալիքներուն հակադրման անհրաժեշտութիւնը, սակայն ոչ միայն խօսքով, այլ նաեւ՝ գործով, այսինքն՝ արտերկրի լիբանանցիներուն ուղղուած թղթածրարներ կամ թուղթեր՝ զանոնք մղելու իսրայելեան լուսին դէմ աշխատանքի: Շեշտուեցաւ նաեւ Լիբանանի յստակ իրաւունքը Ուսպանի եւ Հասպանի ջուրերուն գծով:

## ՄՏԻԹԱՐԵԱՆ ԺԱՌԱՆԳԱՌԱՅ ՎԱՐՄԱՐԱՆ - ՊԻՔԵՅԱՅԱ

2002 - 2003 տարեշրջանի արձանագրութիւնները սկսած են: Վարձարան կ'ընդունի նախակրթարան աւարտած աշակերտներ 7րդ դասարանէն սկսեալ: Նորեկ աշակերտները պարտին իրենց հետ բերել ինքնութեան թուղթի լուսապատճեն, 2 լուսանկար եւ վիճակագրոյց: Արձանագրութեան համար դիմել վարձարանիս տնօրէնութեան՝ հեռ. 04-981077 եւ 03-753313:

ՏՆՕՐԵՆՈՒԹԻՒՆ

### ԹԻՉՆՈՅ ԲՈՅՆ

## ԽԱՉԻ ԱՆԿԱՍԱՆ ԹԱՓՈՐ

Ուրախութեամբ կ'ուզենք յայտնել, որ ինչպէս ամեն տարի, այս տարի եւս, Կիրակի, 15 Սեպտեմբեր 2002, երեկոյան ժամը 7:00ին, Խաչվերացի տօնին առիթով, տեղի պիտի ունենայ Խաչվերացի Աճ դաստան Թափօր, Թաշնոց Բոյնի Ս. Գայիանէ եկեղեցւոյ կից դաշտին մէջ:

Արարողութեան իրենց մասնակցութիւնը պիտի բերեն Դարբեւանքի սարկաւազաց դասը, ուրարակիրներն ու տիրացուները:

Կը հրաւիրենք հայ ժողովուրդի բոլոր զաւակները՝ ներկայ գտնուելու սոյն հոգեպարար արարողութեան՝ հաղորդուելու օրուան խորհուրդով եւ ներշնչուելու Բրիտանի փրկչական Ս. խաչով:

Արարողութեան ընթացքին տեղի պիտի ունենայ մտավարձութիւն, բոլոր հաւատացեալներուն մասնակցութեամբ:

ՏՆՕՐԵՆՈՒԹԻՒՆ ԹՈՂՆՈՅ ԲՈՅՆԻ

## ԸՆՏԱՆԻՔԻ ԲՈՒՈՐ ԱՆԳԱՍՆԵՐՈՒՆ ԱՌՈՂՁՈՒԹԻՒՆԸ ՄԵՐ ՄՏԱՀՈՂՈՒԹԻՒՆԸ

**SHOWER CABINE CENTER**

Չեր լոգանքի վարագոյրները Bac a Douche et Baignoire փոխարինեցէք շաքճակաւ ալիւմինիում եւ փլասթիք կազմածներով, որոնք հիմնուած են բժշկականօրէն ընդունուած միջազգային չափանիշներու վրայ՝ ապահովելով մորթային եւ այլ հիւանդութիւններու մարմններէն: Այլազան չափեր, մատչելի գին, տեղադրելը՝ ձրի, եւ երաշխաւորուած աշխատանք:

Դիմել՝ ԹԱԴԵՆՍ ԷԼՍԱՅԵԱՆ հաստ. Սրտ Էլ Պաուշի, Բամիլ Շամուն պողոտայ: Հեռ. 03-392088 եւ 03-476018:

## ՅՈՒՆԱԿԱՆ ԲԱՅԱՅԱՅՏՈՒՄ ԹՈՒՐԵՒՈՅ ՀԱԿԱՅԱՅ ԱՆՅԱԳ ԱՆՈՐԺԱԿՆԵՐՈՒՆ ՄԱՍԻՆ

Հայաստանի մէջ Յունաստանի նախկին դեսպան Լէոնիտաս Բրիսանտիփոլոյս իր նոր հրատարակած մէկ գիրքին մէջ կը կատարէ պայտարանց բացատրութիւն մը, որ երբ խորքին մէջ նորութիւն մը չէ հայ ժողովուրդին համար, ապա քաղաքականապէս շատ վտանգաւոր է թուրքիոյ համար, յատկապէս այս օրերուն, երբ ան ամէն գնով կը թակէ Եւրոպական Միութեան մուտքի դռները:

Յոյն դիւանագէտը կը բացատրէ, թէ 1993ին, Թուրքիա, Ռուսիոյ խորհրդարանի նախագահ ծագումով չեչէն Ռուսիան հասպոյաթովի հետ գոյացուցած է գաղտնի համաձայնութիւն մը, որուն համաձայն՝ Ռուսիա իր Կորթը պիտի հեռացնէր Հայաստան-Թուրքիա սահմանագիծէն, եւ Թուրքիա պիտի ներխուժէր Հայաստան ու վրաստան: Յոյն դեսպանը այս բացատրութիւնը համար կը վկայակոչէ գաղտնի սպասարկութիւններէ իր ստացած տեղեկութիւնները, ինչպէս նաեւ այս գծով Յրանսայի եւ Միացեալ Նահանգներու հաղորդումները (յաւելեալ մանրամասնութեանց համար կարդալ «Այդակ»ի 12 Սեպտեմբերի 4րդ էջով տրուած լուրը):

Սոաջին ակնարկով լուրը պահ մը հաւանաբար ցնցէ նաեւ մեզ՝ հայերս, բայց երբ ստանաւորութեամբ կը մօտենանք հարցին (ոչ՝ արհամարհանքով), անմիջապէս պիտի հաստատենք, որ իրաւամբ նորութիւն մը չէ թրքական այսպիսի նկատառում: Պարզ է, որ Օսմանեան կայսրութեան թէ քեմալական Թուրքիոյ օրերուն, թուրք ժողովուրդին ու ղեկավարութեան երակներուն մէջ հակահայ, աւելի ճիշդ՝ հայատեաց մոյոցքը միշտ ալ գոյութիւն ունեցած է ու առկա է նաեւ այսօր: Հայր պատմութեանն ու քարտէսէն ջնջելու թրքական դարաւոր երազը կը յամենայ, այնքան առեւ, որ արթուն կը մնայ անոնց մեծ երազը՝ համաթուրանականութիւնը, որուն գլխաւոր արգելքներէն մէկը կը հանդիսանայ հայկական լեռնաշխարհը:

Յոյն դեսպանին բացատրութիւնը, սակայն, առաւելաբար կ'առնչուի երկու հասցէներու:

Ա. - Անգարայի, որ կը ձգնի մուտք գործել Եւրոպական Միութիւն, բայց ի վրոյ: Ահաւասիկ այլ պատուէ մը անոր դէմ, թէն ուրիշ որքան թղթածրարներ կան պայն արգելքի պատին գամելու:

Այն Թուրքիոյ, որ ոչ միայն կը շարունակէ ուրախ պետականօրէն գործադրած իր ցեղասպանութիւնը ու բռնագրաւուած պահել Սրբեմտահայաստանը, այլեւ փաստօրէն իր անյազ ախորժակները սրած կը պահէ նաեւ արդի Հայաստանի նկատմամբ, 21րդ դարու այս «քաղաքակրթութեան» օրերուն:

Բ. - Բոլոր այն «հաշտարար»ներուն, որոնք կը շարունակեն հաւատալ այսպէս ըսած հայերթուրք հաշտութեան կամ հայ-թրքական բնականոն յարաբերութեանց: Բայց միցս խարապանած յար ու ղեռ իր խարապանեք պանոնք՝ քաղաքականօրէն ու պատմականօրէն հիմնաւորելով հակառակին մեր պնդումը, սակայն անոնք յայտնապէս կը մնան անդրդուելի ու կը յամանին շարունակել համազգային առումով վնասաբեր երթը:

Յամենայնդէպ, երկու պարագաներուն ալ պարտաւոր կողմը կը հանդիսանայ հայութեան հակառակորդը: Թէ՛ Թուրքիա պիտի ձախողի իր մեծապետական ցնորական քաղաքականութեան մէջ եւ ի վերջոյ տեղի պիտի տայ հայութեան անկորնչելի իրաւունքներուն ու անկտրում կամքին առջեւ, թէ՛ հայ «հաշտարար»ները պիտի անհետանան քաղաքական բնասարակէն, որովհետեւ ի սկզբանէ մերժուած է անոնց ապապայսին տեսակէտը:

Այսուհանդերձ, կը մնայ, որ սպգովին ըլլանք պատու նման վտանգաւոր երեւոյթներու դիմաց, նոյնիսկ եթէ նորութիւն չեն անոնք մեզի համար: Ըլլանք պատու իբրեւ պետութիւն ու պետականութիւն՝ մեր հպօք բանակով ու արտաքին անսխալ քաղաքականութեամբ, ըլլանք պատու իբրեւ ժողովուրդ՝ հայրենիքի մէջ թէ Սփիւռքի տարածքին հաւասարապէս, ի ինչի իր քրքրաւոր մեր դատին ամբողջական ու վերջնական յաղթանակին:

ՀՐԱՉ ՎԱՐՄԱՐՈՒՄԵՏԵԱՆ

## PHOTO NERSES

ԱՐԱԳ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ՈՐԱԿԱՌՈՐ ԼՈՒՍԱՆԿԱՐԵՐ

Չեր ուրախ առիթներու լուսանկարները տպեցէ ցոր հասած ԱՐԴԻԱԿԱՆ DIGITAL մեքենայի միջոցով, որակաւոր եւ գանձաւոր չափերով: Ստանձնում՝ 20 վայրկեանէն: Լուսանկարները կ'արձանագրենք CDի եւ կամ FLOPPY տիպէթներու վրայ:

Cameraներու ձոխ հաւաքածոյ, ալպոմներ եւ նկարի շրջանակներու ըմտիր տեսակաւի:

Կը ստանձնենք ուրախ առիթներու photo նկարահանումը, արդիական մեքենաներով եւ յարմարագոյն գիններով:

Պորճ Համուտ, Զարաբալետարանի փողոց, «Սաթըր Արմ»ի դիմաց: Հեռ. 01 - 261858 եւ 01 - 255992:

ԾԱՆՆՆԱԼ ՀԱՅ ԴՊՐՈՅԸ

ԿՈՉ

Վերջին տարիներուն, ոչ - հայ վարժարան աշակերտներու թիւը շարունակական աճ արձանագրեց: Առաջնորդուած թիւը մտահոգութիւններէ, մեր ծնողներէն ունանք իրենց վաւակները կանուխէն՝ մանկապարտէզէն սկսեալ, օտար վարժարաններու յանձնելով, ահապանգային վիճակ մը ստեղծեցին մեր գաղութի կեանքէն ներս:

Օտար դպրոցներու մէջ աշակերտներուն կը տրուի պետական ծրագիրներուն համապատասխանող ուսում: Բայց այդ դպրոցներուն մէջ չենք գտներ հայեցի դաստիարակութիւն, հայկական ոգի, ապապայտ սթրեսի զգացումներ, շեղում ու հարապատ սթրեսի զգացումներ: Հայ դպրոցը պետական ծրագիրները կը գործադրէ ու կարելոր յաջողութիւններ կը նուաճէ այս մարտին մէջ: Սակայն անկէ շատ աւելին կ'ընէ, այն աւելին, առանց որուն մեր ապագային կեանքը կ'աղձատուի ու համայնքի միութիւնը կը խախտի:

Համայնքային հոգեւոր երեք պետերս կը մերժենք օտար դպրոցները հայկական վարժարաններուն գերադասելու բոլոր պատրուակները եւ խստի կը դատապարտենք ստեղծուած երեւոյթը:

Դպրոցական վերամուտին կոչ կ'ուղղենք համայնքի բոլոր վաւակներուն, որ վերադառնան հայկական առողջ նախաձեռնողութեան եւ ապագային գիտակցութեամբ՝ իրենց վաւակները ուղղեն հայկական դպրոցներ:

ԳԵՂԱՄ ԵՊՍ. ԽԱՉԵՐԵԱՆ  
Առաջնորդ Լիբանանի Հայոց թեմի

ՎԱՐԴԱՆ ԵՊՍ. ԱՇԿԱՐԵԱՆ  
Հայ Կաթողիկէ պատրիարքութեան  
ընդհանուր փոխանորդ

ՎԵՐ. ԴՈՎՏ. ՓՕԼ ՀԱՅՏՈՍԹԵԱՆ  
Ատենապետ ՄԱՀԱԵՄԻ  
Կեդրոնական Մարմինի

ՍՈՒՐԻՈՅ ԶՕՐԱԿՅՈՒԹԵԱՆ  
ՀԱՆԳԻՊՈՒՄ...

Շարունակուած Ա. Էջէն

գորակցելով մենք գորավիզ կանգնած կ'ըլլանք նախ մեզի: Ան նկատել տուաւ, որ պատահմամբ չէ, որ Միացեալ Նահանգներ թիրախ կը դարձնեն Սուրիան, այլ կործանելու համար արաբական վերջին ամրոցը, միաժամանակ հետապնդելով պաղեստինեան դատի հաշուեյարդարի, իրաքի հարուածի եւ շրջանին մէջ նոր Սալթա - Փիքոյի համաձայնութիւն մը գործադրելու ծրագիրը:

Լիբանանեան կուսակցութիւններու եւ քաղաքական ուժերու թուրք արտասանեց Հ. Յ. Դաշ՝ նախկին Լիբանանի Կեդրոնական Կոմիտէի անդամ Ստեփան Տէր Պետրոսեան: Ան հաստատեց, որ Միացեալ Նահանգներու մէջ սիրոնական ուժերն են, որ հրահրուած են Սուրիոյ հաշուետուութեան օրէնքը, եւ Սուրիոյ ուղղուած այս սպառնալիքը ուղղուած է նաեւ Լիբանանի եւ ամբողջ արաբական աշխարհին:

«Լիբանանեան դիմադրութեան նեցուկ եւ արաբական իրաւունքներուն զօնով անզիջող Սուրիան իրարմէ շատ լաւ կը զանազանեմ ահաբեկչութիւնը, որուն ղեմ պայքարած է, եւ ժողովուրդներու ինքնորոշման ու ինքնապաշտպանութեան իրաւունքները», ըսաւ ան, խստի քննադատելով այդ օրինագիծին ետին կանգնողները եւ յիշեցնելով, որ

Սուրիա ճիգ չի նայեց պահպանելու Լիբանանի միութիւնը եւ ամէն գոհողութիւն յանձն առաւ ի խնդիր Լիբանանի խաղաղութեան:

«Քաղաքական անչափահասութեան թոյլ պիտի չտանք, որ սպառնայ քաղաքացիական խաղաղութեան երթին, Սուրիոյ հետ նոյն առանցքը բաժնելու ռազմավարական ընտրանքին եւ Սուրիոյ համակարգումի դաշինքին», ըսաւ ան եւ նկատել տուաւ, որ ամբողջական Բոնկարէսին առաջարկած այս օրէնքը կը շրջանցէ միջազգային օրէնքը, ոտնակոխ կ'ընէ մարդկային իրաւանց միջազգային հռչակագիրը, իսկ անոր քննարկումին նպատակն է վրէժ լուծել Սուրիայէն, որ սկզբունքային կեցուածքով նետուկ կը կանգնի պաղեստինեան ինքիֆտալային, լիբանանեան դիմադրութեան եւ կը մերժէ Իրաքը հարուածելու ծրագիրը: Տէր Պետրոսեան զգուշացուց, որ այս օրինագիծը Լիբանանեան ներքին հարցեր կրնայ պատճառել, անոր յաջողութիւնը անկարելի է եւ բոլոր կողմերը գիտակից պէտք է ըլլան եւ տէր պէտք է Շարք՝ էջ 10

السفير  
السفير  
السفير  
السفير  
السفير

ԻՆՉ ԿԸ ԳԻՆԵՆ ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ՕՐԱԹԵՐԹԵՐԸ

12 Սեպտեմբերի տեղական մամուլը իր առաջին էջով գլխաւորաբար լուսարձակի տակ առած է Միացեալ Նահանգներու մէջ 11 Սեպտեմբերի ահաբեկչական արարքին Ա. տարեդարին առիթով եղած նշումները, Շարունի կողմէ Լիբանանի ուղղուած սպառնալիքներուն յաջորդող արձագանքները, պաղեստինեան հարցի վերջին պարագայումները, ինչպէս նաեւ լիբանանեան ներքին կեանքը յուլոյ վախապան հարցեր:

«Տիար»-ի համաձայն, 11 Սեպտեմբերի առիթով արտասանած իր ձառին մէջ ձորձ Պուշ վերահաստատեց, որ յաղթական դուրս պիտի գայ ահաբեկչութեան դէմ պատերազմին եւ ըսաւ, որ այս ձախարհում արտերազմային խաղաղութեան պահպանման:

«Լիուս» գրած է, թէ 11 Սեպտեմբերի տարեդարձը Միացեալ Նահանգներու մէջ նշուեցաւ արցունքով եւ մտավախութիւններով:

«Մաֆիր» նշած է, թէ Միացեալ Նահանգներու Ապահովական խորհուրդը ահաբեկչութեան դէմ դնելով տանգաւոր կը նկատուի եւ Միացեալ Նահանգներ կը վերջիջ պատերազմի սկսելու տօնը:

«Նահար»-ի համաձայն, Միացեալ Նահանգներ 11 Սեպտեմբերը նշեցին նոր յարաբերութեան արարքին հարցի վերջին պարագայումները, ինչպէս նաեւ լիբանանեան ներքին կեանքը յուլոյ վախապան հարցեր:

«Մուսար»-ի «Մուսթապալ» օրաթերթը նշած է, թէ ապահովական խորհուրդը ներքին տեղի ունեցած հանդիպումներու ընթացքին նախագահ Պուշ ըսած է, թէ ամէն ձեւերով պիտի պայքարի ահաբեկչութեան դէմ:

Լիբանանի դէմ ուղղուած Շարունի սպառնալիքներուն մասին «Լիուս» գրած է. «Ուսպանի ջուրերուն հարցով մեծ պետութիւններու դեսպանները պիտի կատարեն անոնց պիտի փոխանցուի Լիբանանի բողոքը Շարունի սպառնալիքներուն դէմ»:

«Պայրաք» նշած է, թէ պատասխանելով դեսպան Պէթլի փոխանցած հանդարտեցման կոչին, Նեպիի Պրորի ըսաւ. «Հանդարտեցման կոչը պէտք է ուղղուի արեւմտեան ծարաւ Շարունի եւ ոչ թէ շուրի ծարաւ լիբանանցիներուն»:

Ըստ թերթին, նախագահ Լահուտ Հասպանի եւ Ուսպանիի գծով Լիբանանի իրաւունքները հաստատելու համար միջազգային ընտանիքին ուղղուած արշաւ մը կը դեկավարէ:

«Քիֆահ Արապի»-ի համաձայն, Ուսպանիի ջուրերուն հարցով Ուաշինկթըն հանդարտեցման կոչ կ'ընէ կողմերուն, իսկ Լիբանան կը շարունակէ ջուրի խողովակներու վեներումը:

«Մուսթապալ» այս մասին գրած է, թէ Լիբանան այս հարցին մէջ կ'ընթանայ իրաւունքներու սպառնալիքներուն հակառակ ուղղութեամբ:

«Մաֆիր» իր խորագիրով անդրադարձած է այն իրողութեան, թէ Շարուն ետդարձ կ'ընէ, Ուաշինկթընի հանդարտեցում կը պահանջէ, իսկ Լիբանան կանչած է մնայ իր իրաւունքներուն եւ Ուսպանիի մէջ իր բաժիններուն: Պաղեստինեան «Մաֆիր» գրած է, թէ Պաղեստինի կառավարութիւնը վստահութեան ջուրերակութեան խուսափելու հաշիւներու վրայ:

մար կը հրաժարի, իսկ Արաֆատ կը ճշդ ընտրութիւններու թուականները: Խորհրդանշաններու ընթացքին Ֆաթիի եւ իշխանութեան միջեւ հակամարտութիւնը կը սրի:

Իրաքի հարցին գծով «Քիֆահ Արապի» նշած է, թէ Թունի Պէթլի պիտի փորձէ բրիտանական խորհրդանշանի պարակցութիւնը ապահովել իրաքի դէմ իր կարծիքներու նկատմամբ:

Ըստ «Մաֆիր»-ի, ձորձ Պուշ այսօր ՄԱԿի Ընդհանուր Ժողովին առջեւ պիտի սպառնայ Իրաքին, ապա պիտի դիմէ ՄԱԿի Ապահովութեան խորհուրդին՝ հարցը իր թելերուն համաձայն վճռելու նպատակով:

Տեղական լուրերու կարգին «Մուսար» նշած է, թէ յոյն ուղղափառ պատրիարք Հասպանի «Էմ. Թի. Վի.»-ի հարցին մասին կ'ըսէ. «Կատարուած ընտանեկան հարց մըն է եւ քաջութիւնը կը պահանջէ ընդունիլ եղած սխալը»: Ըստ թերթին, պատուութեանց հարցով բոլոր կողմերուն կեցուածքները մեղմացան եւ հարցը ձգուեցաւ օրէնքի գործադրութեան: Թերթը գրած է, թէ ապրուստի ողբերգական կացութիւնը կը հարուածէ բոլորը՝ բացի պատասխանատուներէն:

«Մաֆիր» լուսարձակի տակ առած է այն իրողութիւնը, թէ դատական նոր նշանակումներ կրնան որդեգրուիլ՝ մինչեւ շաբաթավերջը դատարար Լապիա Չուէյիի տեղափոխութիւնը կրնայ պատճառ ըլլալ, որ «Էմ. Թի. Վի.»-ի դատը երկու ժամանակ եւ բաւմաթիւ նիստերու կը կարօտի: Ըստ թերթին, նախարարաց խորհուրդը այսօր ընթացիկ է կարճ նիստ մը պիտի գումարէ ժամայաբար ժամանակ նախարարներու ներկայութեամբ:

«Պայրաք» նշած է. «Քաղաքական աղբիւրներու համաձայն, «Էմ. Թի. Վի.»-ի հարցը դատական իշխանութիւններուն փոխանցուելով մտաւ ձիշդ հուսի մէջ եւ իշխանութիւնը պիտի չարտօնէ, որ այս հարցով ապահովութեան խախտումներ տեղի ունենան:

Միջազգային իրադարձութիւններուն մասին «Լիուս» նշած է, թէ Իրանի նախագահ Խաթեմի սկսաւ Սեյուական Արաբիա իր պաշտօնական այցելութեան: Միւս կողմէ, «Քիֆահ Արապի» գրած է, թէ Սեյուական Արաբիա կը մերժէ ռեւէ սեյուսի յանձնել Ուաշինկթընի:

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

● ԸՆԴԱՌԱՋԵԼՈՎ փաստաբաններ Ղասսան Չայտանի, Ժորժ Նախլիի եւ Ռոյ Մատքորի ներկայացուցած դիմումին՝ ընդհանուր դատախապ Ատնան Ատտոււմ համաձայն գտնուեցաւ վերաբա-

նայու ձայնասփիւռի «Էր. Էմ. Էլ» եւ «Նուսթալժի» կայանները, ինչպէս նաեւ «Սթիլտիս Վիլիոն»-ը: ● ՔՈՒԷԹԵԱՆ «Անպա» օրաթերթը երէկ հրատարակեց վարչապետ Ռաֆիք Հարիրիի հետ ու-

նեցած մէկ հարցազրոյցը, որուն մէջ անդրադառնալով Միացեալ Նահանգներու Սեպտեմբեր 11ի ահաբեկչական գործողութեան, Հարիրի ըսաւ, թէ Մ. Նահանգներ տակաւին կ'ապրին 11 Սեպտեմբերի ահաբեկչութեան ուրուականով եւ կանուխ է յայտնելու, թէ ան ըմբռնած է պատահարը:

Հարիրի դիտել տուաւ, որ Իսրայէլի գորակից ուժեր ամերիկեան ընկերութեան մէջ կրցան քարոզչութիւն կատարել եւ ամբողջ ընկերութիւնը լարել արարներուն եւ իսլամներուն դէմ, այս վերջիններուն դէմ կատարելով զրպարտութիւններ: Ռիժուսիթի եւ ջուրի հարցերու նախարար Մոհամէտ Ապտիլ Համիդ Պայտուսի որոշումով, վառելանիթի նոր սակացոյցը հետեւեալն է.

Առանց կապարի 98 օքթան պենպիլիթիթը՝ 20,700 լ. ուկի, առանց կապարի 95 օքթան պենպիլիթը՝ 19,900 լ. ուկի, առանց կապարի 90 օքթան պենպիլիթը՝ 19,700 լ. ուկի, բարիլիթի թիթը՝ 8,200 լ. ուկի, մապուրի թիթը՝ 7,700 լ. ուկի եւ տիպըլ օյլի թիթը՝ 8,000 լ. ուկի:

13 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ - 19 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 2002

ԵՐԿԻՐ

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ «ԵՐԿԻՐ» ԾԱԲԱԹԱԹԵՐԹԻ

Էջ 14.- «Երոպական սուղ օդում կախուած է» յօդուածը կ'անդրադառնայ Հայաստանի մէջ մահապատիժի քննարկումը եւ այս ժիրին մէջ Երոպական Խորհուրդի դիտարկումի յանձնարարութիւնը քննարկումներուն:

Էջ 8.- «Հայաստանի ելքն ու մուտքը» յօդուածին մէջ կը քննարկուին այս մարզին մէջ գոյութիւն ունեցող հարցերը, որոնք կու գան Խորհրդային Միութեան ժամանակաշրջանէն:

Էջ 9.- Հայաստանի արդարադատութեան համակարգին դիմադրուած հարցերուն եւ դատարաններուն կողմէ կատարուած օրինախախտումներուն կը վերաբերի «Արդարադատութիւն... ըստ հայեցողութեան» յօդուածը:

Էջ 11.- «Երկիր» մշակութային բաժնով կը կարդանք «Յուշարձան եւ գովազդ» հետաքրքրաշարժ յօդուածը, որուն մէջ հեղինակը կ'անդրադառնայ Երեւանի գինի գործարանին վրայ կառուցուելիք ձարտարապետ Ռ. Իսրայէլեանի մահազոհ 60 մետր բարձրութեամբ աշտարակին հետ կապուած հարցերուն:

Էջ 12.- «Հայկականութեամբ իմաստաւորուած կեանք» յօդուածով «Երկիր» կ'անդրադառնայ սփիւռքային բարերար Յարութիւն Սարաճեանի բարեսիրական գործունեութեան:



ԳՈՐԾԱԾԵՑԷՔ FUEL CARD  
ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԾՐԱԳԻՐՆԵՐՈՒ  
ՅԱԶՈՂՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

Յաւելեալ մանրամասնութեանց համար հեռաձայնել՝ 01-242556 թիւին:

ՄՈՒՍԱԼԵՌԱՆ ԵՐԱՆ ԵՐՈՒՍԱՍԱՐՏԻ 87ԱՍԵԱԿ

ՄՈՒՍԱԼԵՌՑԻՆԵՐՈՒ ՊԱՍԻԹԻ ԳԱՂԹԱԿԱՅԱՆԸ

1937ին, Ֆրանսական պետությունը կորոչել է Երևանի Մուսալեռի թուրքերին...

Մուսալեռի թուրքերի կյանքը և զրկությունը կորցրել էին...

Մուսալեռի թուրքերի կյանքը և զրկությունը կորցրել էին...

Մուսալեռի թուրքերի կյանքը և զրկությունը կորցրել էին...

Մուսալեռի թուրքերի կյանքը և զրկությունը կորցրել էին...

Մուսալեռի թուրքերի կյանքը և զրկությունը կորցրել էին...

Մուսալեռի թուրքերի կյանքը և զրկությունը կորցրել էին...

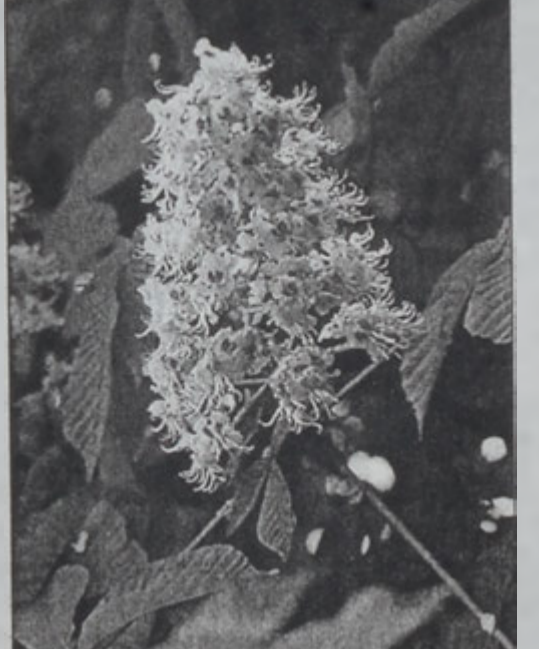
Մուսալեռի թուրքերի կյանքը և զրկությունը կորցրել էին...

Մուսալեռի թուրքերի կյանքը և զրկությունը կորցրել էին...

ԲԱՆԱԿԱՐ

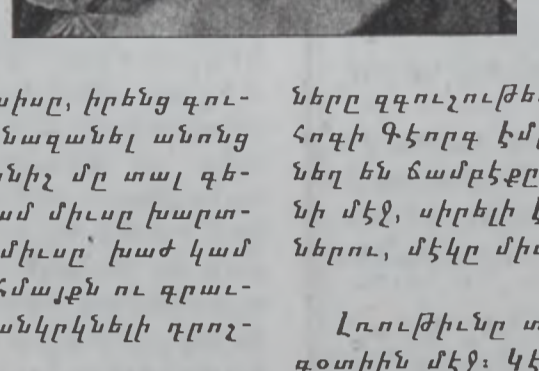
ԼԻԲԱՆՆԻ ԳԻՒՂԵՐՈՒՆ ՀԵՔԻԱԹԸ

Լիբանանի լեռնային սա տարածքին տուած են Բեսրուան անունը...



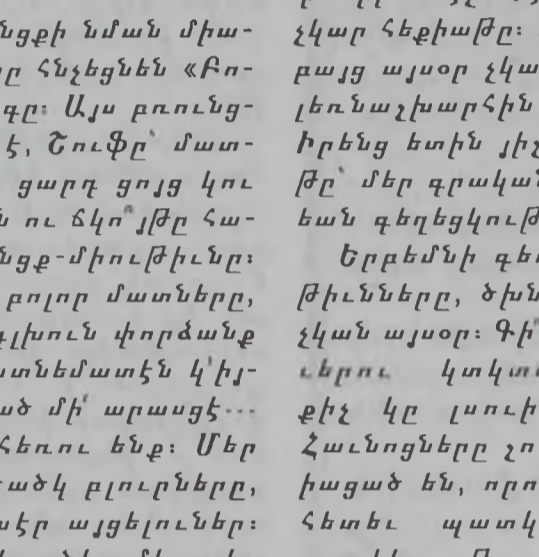
Կ'առաջ-նորդ է ինքնաշարժը դեպի Մէյրուպա...

Լիբանանի լեռնային սա տարածքին տուած են Բեսրուան անունը...



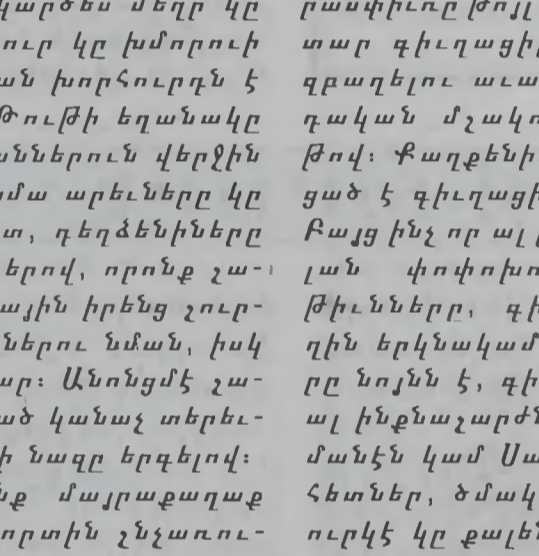
Լիբանանի լեռնային սա տարածքին տուած են Բեսրուան անունը...

Լիբանանի լեռնային սա տարածքին տուած են Բեսրուան անունը...



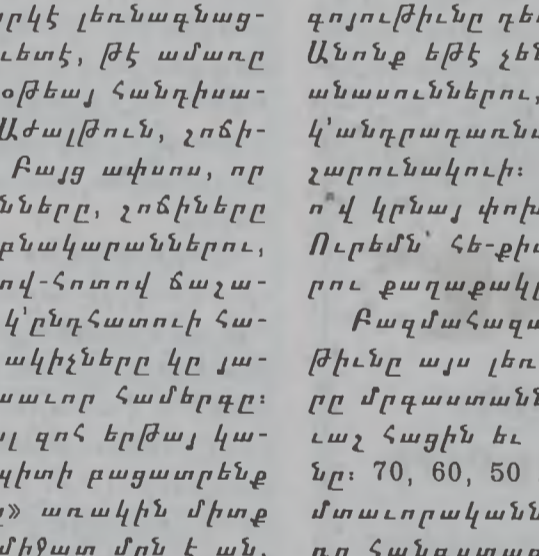
Լիբանանի լեռնային սա տարածքին տուած են Բեսրուան անունը...

Լիբանանի լեռնային սա տարածքին տուած են Բեսրուան անունը...



Լիբանանի լեռնային սա տարածքին տուած են Բեսրուան անունը...

Լիբանանի լեռնային սա տարածքին տուած են Բեսրուան անունը...



Լիբանանի լեռնային սա տարածքին տուած են Բեսրուան անունը...

ԿԱՐԸ ԼՈՒՐԵՐ

ՏԱԻՈՒԾԻ մարզի Բերդի, Իլեւանի եւ Նոյեմբերեանի շրջաններում 43 վարժարաններում առաջին դասարաններում 1100 աշակերտներ վերամուտին նուէր ստացան...

ԱՂՊԵՅՃԱՆԱԿԱՆ ՆՈՐ ՅԵՐԻՒՐԱՔԻՆ ԱՌԻԹՈՎ

Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետության մամուլի ծառայության ղեկավար Դաւիթ Միքայելյան անհեթեթեք նկատեց Ազգային զինուորի գանձարանային լրատուական միջոցներում տարածած այն տեղեկությունները, որոնք համաձայն, Ղարաբաղի իշխանությունները Արցախի տարածքին մասնակցություն ունենալով...

ԱՂՊԵՅՃԱՆԱԿԱՆ ՆՈՐ ՅԵՐԻՒՐԱՔԻՆ ԱՌԻԹՈՎ

Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետության մամուլի ծառայության ղեկավար Դաւիթ Միքայելյան անհեթեթեք նկատեց Ազգային զինուորի գանձարանային լրատուական միջոցներում տարածած այն տեղեկությունները, որոնք համաձայն, Ղարաբաղի իշխանությունները Արցախի տարածքին մասնակցություն ունենալով...

ԱՂՊԵՅՃԱՆԱԿԱՆ ՆՈՐ ՅԵՐԻՒՐԱՔԻՆ ԱՌԻԹՈՎ

Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետության մամուլի ծառայության ղեկավար Դաւիթ Միքայելյան անհեթեթեք նկատեց Ազգային զինուորի գանձարանային լրատուական միջոցներում տարածած այն տեղեկությունները, որոնք համաձայն, Ղարաբաղի իշխանությունները Արցախի տարածքին մասնակցություն ունենալով...

ԱՂՊԵՅՃԱՆԱԿԱՆ ՆՈՐ ՅԵՐԻՒՐԱՔԻՆ ԱՌԻԹՈՎ

Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետության մամուլի ծառայության ղեկավար Դաւիթ Միքայելյան անհեթեթեք նկատեց Ազգային զինուորի գանձարանային լրատուական միջոցներում տարածած այն տեղեկությունները, որոնք համաձայն, Ղարաբաղի իշխանությունները Արցախի տարածքին մասնակցություն ունենալով...

ԱՂՊԵՅՃԱՆԱԿԱՆ ՆՈՐ ՅԵՐԻՒՐԱՔԻՆ ԱՌԻԹՈՎ

Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետության մամուլի ծառայության ղեկավար Դաւիթ Միքայելյան անհեթեթեք նկատեց Ազգային զինուորի գանձարանային լրատուական միջոցներում տարածած այն տեղեկությունները, որոնք համաձայն, Ղարաբաղի իշխանությունները Արցախի տարածքին մասնակցություն ունենալով...

ԱՂՊԵՅՃԱՆԱԿԱՆ ՆՈՐ ՅԵՐԻՒՐԱՔԻՆ ԱՌԻԹՈՎ

Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետության մամուլի ծառայության ղեկավար Դաւիթ Միքայելյան անհեթեթեք նկատեց Ազգային զինուորի գանձարանային լրատուական միջոցներում տարածած այն տեղեկությունները, որոնք համաձայն, Ղարաբաղի իշխանությունները Արցախի տարածքին մասնակցություն ունենալով...

Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետության մամուլի ծառայության ղեկավար Դաւիթ Միքայելյան անհեթեթեք նկատեց Ազգային զինուորի գանձարանային լրատուական միջոցներում տարածած այն տեղեկությունները, որոնք համաձայն, Ղարաբաղի իշխանությունները Արցախի տարածքին մասնակցություն ունենալով...

«ԱՁԳԱԿ»ի ՀԵՒԱԶԱՅՆԻ ԹԻՒԻԵՐԸ
«ԱՁԳԱԿ»ի հետ կապուելու համար հեռաձայնել հետևյալ թիվերով: -258526, 260115 և 241274:

ԳԱՐԻԲԵԼ ՓԱՆՈՍԵԱՆ
Այնճար

ԳԱՐԻԲԵԼ ՓԱՆՈՍԵԱՆ
Այնճար

ԳԱՐԻԲԵԼ ՓԱՆՈՍԵԱՆ
Այնճար

ԳԱՐԻԲԵԼ ՓԱՆՈՍԵԱՆ
Այնճար

ԳԱՐԻԲԵԼ ՓԱՆՈՍԵԱՆ
Այնճար

ԳԱՐԻԲԵԼ ՓԱՆՈՍԵԱՆ
Այնճար







## Shams Restaurant

Anjar

In a unique environment of natural beauty, everyone of us is here to serve you the best in Lebanese food

Anjar - Bekaa - Lebanon Tel/Fax: 00961 8 620567 / 03 640947-699010

**Հարսանեկան Բարդերում**  
**Օմի Հարսանեկան**

Հարսանեկան Կերպար - Պ. Համուտ  
Հեռ.՝ 01-253008

**Դպրոցական Դասագիրքեր**

\*Հայերեն \*Անգլերեն  
\*Արաբերեն \*Ֆրանսերեն  
\*Բառարաններ եւ զարգացումի գիրքեր

**Գրատուն ՈՍԿԵՂԱՐԻ մաս**

Library VOSKETAR  
National textbooks, all kinds of schoolbooks & dictionaries  
Պոստ Համուտ, Սուրբ Փրկչի եկեղեցու կից Հեռ. 01/264750

### ԽԱՉԲԱՆՈՒԹԻՒՆ 5247

Պատրաստեց՝ Տ.Ս. ԱՐԱՋԱՐԵԱՆ

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

ՀՈՐԻՉՈՆԱԿԱՆ	ՈՒՂԱՆԱՅԵԱՏ
1. Ելակետ, սկզբնակետ:	1. Պատահի՞մ - Մանր բար:
2. Պահեստ - Գոթական կամարի ցցանկեր:	2. Նախամայր - Ոսին:
3. Հայոց ժ.Ա. ամիսը - Հիւսիսային Ամերիկայի լիճերը:	3. Մարտունիի գիւղերէն - Ցուցական ածական - Հոլովական մասնիկ:
4. Փոխարէն:	4. Նախահայր - Այծե-ձագ:
5. Այրուբենէն - Գաղափար կամ ստեղծում:	5. Ակնբերե կամ կարկառուն:
6. Ասիական բազմամարդ երկիր:	6. Թերթի երես - Անթուրիան (հակ.) - Անձնական դերանուն:
7. Եկամուտ - Թթուածնատ:	7. Թերթի երես - Անթուրիան (հակ.) - Անձնական դերանուն:
8. Մորթային բիծ - Շաղկապ - Ցարաբերական դերանուն:	8. Օծանելիք - Ճշմարտախոս:
9. Առարկայ - Ընչեղ:	9. Հայոց Ձ. ամիսը - Ուրբ (հակ.):
10. Տարբեր - Շողոթ - Բորթի՛ կամ գատի՛:	10. Իգական անուն - Ջերմ (հակ.) - Այրուբենէն:

**ԹԻՒ 5246**

**ԽԱՉԲԱՆՈՒՆ**

**ԼՈՒԾՈՒՄԸ**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ
2	Ա	Ն	Ն	Ն	Ն	Ն	Ն	Ն	Ն	Ն
3	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ
4	Ա	Ն	Ն	Ն	Ն	Ն	Ն	Ն	Ն	Ն
5	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ
6	Ա	Ն	Ն	Ն	Ն	Ն	Ն	Ն	Ն	Ն
7	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ
8	Ա	Ն	Ն	Ն	Ն	Ն	Ն	Ն	Ն	Ն
9	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ
10	Ա	Ն	Ն	Ն	Ն	Ն	Ն	Ն	Ն	Ն
11	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ	Գ

## ՍԱԿԱՐԱՆ

Պէտրոսի սակարահին մէջ օտար դրամահոյճերու փակման սակագիւցերը հետեւեալներն էին երկ.

Սուրիական թղթուկի	31,40 - 33,50	լ.ն.
Իրաքեան տինար	50,00 - 51,00	լ.ն.
Բուէյթեան տինար	4953,41 - 4957,42	լ.ն.
Յորդանանեան տինար	2124,41 - 2128,42	լ.ն.
Պահրէյնեան տինար	3995,00 - 4000,00	լ.ն.
Ա.Մ. Էմիրութեան տիրիալ	408,41 - 412,42	լ.ն.
Քարաբեան ռիալ	412,16 - 416,15	լ.ն.
Սէնուական ռիալ	399,88 - 403,99	լ.ն.
Օմանեան ռիալ	3900,00 - 3930,00	լ.ն.
Եգիպտական կինէ	321,71 - 325,72	լ.ն.
Անգլիական սթրլինգ	2343,65 - 2347,11	լ.ն.
Չուիցերիական ֆրանք	1013,25 - 1017,52	լ.ն.
Թրքական լիրա	3,61 - 3,64	լ.ն.
Կիպրական փաունտ	2582,10 - 2586,17	լ.ն.
Ճափոնական հապար եէն	12,55 - 12,59	լ.ն.
Ափրիկեան հապար ֆրանք	2450 - 2451	լ.ն.
Ամերիկեան տոլար	1501,00 - 1514,00	լ.ն.
Քանադական տոլար	963,60 - 967,65	լ.ն.
Աւստրալիական տոլար	829,95 - 832,70	լ.ն.
Եւրօ	1472,90 - 1476,16	լ.ն.

● **ՈՍԿԻ**

Անգլիական մէկ ոսկի	115,000 - 125,000	լ.ն.
Իրանեան մէկ ոսկի	108,500 - 118,500	լ.ն.
Օսմանեան մէկ ոսկի	95,500 - 105,500	լ.ն.
Մեքսիկական փետոս	569,500 - 589,500	լ.ն.
Մէկ քիլոկրամ ձոյլ ոսկի	15,000,000 - 15,500,000	լ.ն.
Մէկ օսն ոսկի	318,15 - 322,19	\$
Մէկ օսն արծաթ	4,52 - 4,57	\$

● **Ամերիկեան տոլարի փոխանակման սակերը.**

Եւրօ	0.9759
Քանադական տոլար	1.5795
Չուիցերիական ֆրանք	1.5011
Ճափոնական եէն	120.00
Մէկ սթրլինգ	1.5549

● **ՍՈՒԼԻՏԵՐԻ ԲԱՄՆԵԹՈՒՂԹԵՐ**

Գիւնի Ա. ճշդում Գիւնի Բ. ճշդում

Ա. կարգի	4 4/8	4 4/8
Բ. կարգի	-	-

բաժնետիր

## ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

ՀԱՅՐ ԳԵՈՐԳ Ս. ՎՐԴ. ՊԱԼԵՆԻ (Գալսկից Աբբահայր Միսիթարեան Միաբանութեան) վախճանման ջանքերը հոգեհոգաւորեց Վաղարշապատի կատարուի Կիրակի, 15 Սեպտեմբեր 2002, Պիք-Ֆայայի Միսիթարեան Վանատան Ս. Յովհաննէս Մկրտիչ մատրան մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ՓԱՌԵՆ ՊՈՒԼՂՈՒՐՃԵԱՆԻ մահուան քառասունքին առիթով, յիշատակի պաշտամունք պիտի կատարուի Կիրակի, 15 Սեպտեմբեր 2002, Էջմեֆիէի Հայ Աւետ. եկեղեցու մէջ, առաւօտեան ժամը 10:00ից:

## ★ Ի՞նչ կ'ըսեն ԱՍՏՂԵՐԸ ★

★ **ԽՈՅ** (21 Մարտին 20 Ապրիլ)

13 Ուրբաբը կը նկատուի բէ բախտաբեր եւ բէ հակառակը: Այսօր սակայն լաւ 13 Ուրբաբ մըն է բոլոր անոնց համար, որոնք արգարութիւնը կը սիրեն:

★ **ՅՈՒԼ** (21 Ապրիլէն 21 Մայիս)

Ուշադիր եղէք եւ շուտով «այո» մի՛ ըսէք հրաւերի մը կամ առուածի մէջ: Անիմաստ գնում մի կատարէք. վերջը կը զոյճաք:

★ **ԵՐԿՈՒՈՐԵԱԿ** (22 Մայիսէն 21 Յունիս)

Խանգարուած օր մը պիտի ունենաք շղայնութեան մը պատճառով: Ձեր շուրջը կ'ընկնեն հետ պիտի վարկի խստութեամբ: Կը զգաք ձեր սխալը, բայց չէք կրնար զայն սրբագրել:

★ **ԽԵՅԳԵՏԻՆ** (22 Յունիսէն 23 Յուլիս)

Մի անտեսէք առողջապահական հարցերը: Եթէ տան մէջ ընտանի անասուն կը պահէք, անոնք եւս պէտք է ըլլան առողջ: Ձեր տունը գերծ պահեցէք մանրեցերէ:

★ **ԱՌԻԻԾ** (24 Յունիսէն 23 Օգոստոս)

Երեկոյթի մը հրաւերին ընդունաջեցէք, հոն պիտի հանդիպիք հանելի անձի մը, որ ձեր սրտին կը խօսի: Եղէք հանոյակատար:

★ **ԿՈՅ** (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր)

Առուին մեքենաները կամ գործիքները եթէ խանգարուած են, լաւ վարպետ մը գտէք, որպէսզի զանոնք վերանորոգէ լաւ ձեւով:

★ **ԿՇԻՌՔ** (24 Սեպտեմբերէն 23 Հոկտեմբեր)

Ձեր սիրած անձին հետ մտերմիկ շաբաթավերջ մը անցուցէք, դուրս գալու համար առօրեայ ձեր միօրինակութեանը, որ կրնայ ազդել ձեր տրամադրութեան վատբարացման:

★ **ԿԱՐԻՃ** (24 Հոկտեմբերէն 23 Նոյեմբեր)

Ձեր շրջապատին հանելի բուելու համար պիտի կատարէք նուրբ հարցի մը լուծումը, ի վնաս ձեր պիտոնէին: Ասիկա տրամաբանական չէ: Խոհեմ եղէք:

★ **ԱՂԵՂՆԱԻՈՐ** (24 Նոյեմբերէն 21 Դեկտեմբեր)

Թոյլ տուէք, որ խեղկատակները, ծաղրողները ընեն իրենց ուզածը: Կարեւորութիւն մի տաք անոնց, որպէսզի ծիծաղելի ըլլաք:

★ **ԱՅԾԵՂՋԻԻՐ** (22 Դեկտեմբերէն 20 Յունուար)

Պիտի անցընէք մղձաւանջային գիշեր մը, որ ձեր տրամադրութիւնը պիտի խանգարէ ամբողջ օրուան տեսողութեան: Դժուարութիւն պիտի ունենաք ուրիշներու հետ յարաբերելու:

★ **ՇՈՎԱՆՈՅՇ** (21 Յունուարէն 19 Փետրուար)

Բարեկամներու հետ պիտի հրաւիրուիք երեկոյթի մը, ուր պիտի զգաք մեծ ուրախութիւն, գոր պիտի չմոռնաք ամբողջ ձեր կեանքին ընթացքին:

★ **ՁՈՒԿ** (20 Փետրուարէն 20 Մարտ)

Աշխատանքի մարզին մէջ անարդարութիւններ պիտի խոռվեն ձեզ, բայց ոչինչ պիտի կարենաք ընել մթնոլորտը փոխելու համար: Ձեզի կը մնայ համբերել:

# ՕՐԱՏԵՏՐ

ՓԱՌԱՍՕՆ / ՅՈՒՅԱՀԱՆԳԵՄ / ՉՔՕՍԱՇՐՉՈՒԹԻՒՆ

## ՔԱՄԱՌՈՒՀԱՅԻ ԱՆՏԱՌԸ ԻՐ ՎԻՃԱԿԻՆ

### ԶԳՈՒԱԾ ԲՆՈՒԹԵԱՆ ԳՈՀԱՐ ՄԸ



Լիբանանի հիւսիսարեւմտային Աքքարի Քամմուհա անտառը կը հանդիսանայ երկրին հապուաղէպօրէն անաղարտ մնացած բնութեան այն երկրի վայրերէն, զոր կարելի է տակաւին այցելել:

Այս անտառին մէջ մայրիկ եւ եղեւնի ծառերը իրենց խտութեամբ կը յառաջացնեն ընդարձակ ստուերոտ տարածութիւն մը, որ սակայն տակաւին չէ անցած Լիբանանի մէջ բնութեան պահպանում տարածքներու շարքին: Հոն տակաւին կը կազմակերպուին բարձրագոյն իրաւունքներ, որոնք կը վտանգեն անտառին գոյութիւնը, իսկ տախտակէ իրեր եւ վարդէղէններ պատրաստողները սպառողներու համարձակ հ'օգտուին անտառի ծառերուն ընտիր տեսակի փայտերէն:

Քամմուհա կը գտնուի ծովու մակերեսէն 1400-2250 մետր բարձրութեան վրայ: Ան ձեւով մը կը հանդիսանայ Լիբանանի եւ Սուրիոյ բնական սահմաններէն մէկը: Անոր ծառատեսակներուն եւ կենդանական աշխարհին բազմազանութիւնը կայն կը վերածեն Լիբանանի ամենէն հարուստ անտառներէն մէկուն: Հոն կան ծառերու 42

բնութեան 1600 տեսակներ: Ֆրանսացի բուսաբաններու արժեւորումով, Քամմուհայի մայրիկներուն տարիքը կը հասնի մինչեւ 2000 տարւան:

Իրերէն հնագիտական արժեք ունեցող վայր, Քամմուհայի անտառին մասին կարելի է ըսել այն, որ ան եղած է հոռու մէջքի եւ բարեկրօնացի թագաւորներու պալատներուն շինանիւթ հայրապետի վայրերէն մէկը:

Շրջանին պատասխանատուները պարտաւորուած կարելի է լ'ընեն անտառը հանրութեան տրամադրութեան տակ պահելու եւ միաժամանակ կենսոլորտային անոր իւրաքանչիւր անտառի պահպանելու համար: Այս նպատակին իրենց նպաստը կը բերեն կենսոլորտի պաշտպան միութիւններ, որոնք կը փորձեն անտառը այս պարագային կենսոլորտային տեղեկութիւններ փոխանցող եւ անտառին պահպանման համար ցուցումներ տուող խմբակներու: Պէտք է նշել, որ շրջանին գիւղացիները իրենք եւս շարժում մը կը ստեղծեն անտառին մերձակայքը՝ վաճառելով ուտեստեղէնի տնային արտադրութիւններ:

Քամմուհայի անտառը թէեւ կը մնայ Պէյրութին հեռու վայր մը, սակայն անպայման որ ան կ'արդարացնէ իր այցելուներուն ակնկալութիւնները:

### ՀՆՈՒՏԵՍԻԼ

<p><b>Թ. Է. Լ.</b> 10:00. - Սապահո 12:30. - Միւլպիք 13:00. - Մաքուլ հանա 14:00. - Ետրոնիւզ 14:30. - Լուրեր 15:00. - Մըշուար 17:00. - Պէսք սելըր 18:00. - Շըրլի Հոյմ 18:30. - Արաբական ֆիլմաշար 19:30. - Արաբ. լուրեր 20:00. - Տեղական ֆիլմաշար 22:00. - Տեղական ֆիլմաշար 23:00. - Ամերիկեան ֆիլմաշար</p>	<p><b>Է. Պ. Է.</b> 15:00. - Լուրեր 16:00. - Մննա ու ֆինա 17:00. - Վաւերագրական 17:30. - Սինեմա / 35 mm 18:00. - Նո ջոմէնթ 18:15. - Թիֆուլուս 19:00. - Լուրեր 20:00. - Մըն այ սապահիա 20:30. - Արաբական յայտագիր 22:00. - Մասայա 23:00. - Թահքիթ այ էաուն</p>	<p>«Զգուշացէք, կապիկներ են» 16:00. - Հեռուստատեսիայ «Սիրոյ կախարհանք» 17:00. - Երեկոյեան Երեւան 17:20. - Միտաղի տուն 18:10. - Ալլուր 18:20. - Եկեղեցական կէանք 18:35. - Տուն-տունիկ 19:00. - Հայրուր 19:50. - Որակի նշան 20:00. - Երկար ժապաւէն՝ «Անիծուածները» 20:25. - «Ում է ժպտում կէանքը» 21:40. - Պոէզիայի ակնարարներ 22:00. - Հայրուր 22:20. - Կէս գիշերային ձայնաշար 23:20. - Հայրուր (ռուսերէն) 23:25. - Հայրուր (անգլերէն) 23:30. - Երեկոյեան Երեւան 23:45. - Ալլուր 00:00. - Լուր 00:05. - Լուր 10 01:00. - Լուր 01:05. - Լուր 10 01:55. - Նորատետր 02:00. - Լուր 02:05. - Լուր 10 03:00. - Հայրուր 04:00. - Հեռուստատեսիայ «Էնդիսուպի անդժուածը» 04:25. - Եւրասիական Երեւան 05:00. - Երկար ժապաւէն՝ «Անիծուածները» 06:30. - Մուլտֆիլմ «Զգուշացէք, կապիկներ են» 06:40. - Պոէզիայի ակնարարներ 06:50. - Ալլուր</p>
--	--	---

**ՆՈՒԹ. ՎԻ.**  
7:30. - Լուրեր  
8:30. - Երկար  
09:00. - Սապահի լուրեր  
12:30. - Սէն Թրոֆիէ  
13:30. - Տեղական  
ֆիլմաշար

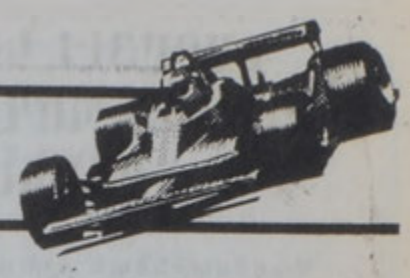
**ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԵՌՈՒՍԱՏԵՍՈՒԹՅԱՆ**  
06:00. - Առաջին ծրագիր  
07:00. - Հայրուր  
07:20. - Առաջին ծրագիր  
08:25. - Բոհեմ  
09:00. - Հեռուստատեսիայ  
«Սիրոյ կախարհանք»  
09:45. - Կէս գիշերային  
ձայնաշար  
10:40. - Բարի ախորժակ  
11:00. - Հայրուր  
11:20. - Թուրքիոյ +  
12:00. - Լուր  
12:05. - Լուր 10  
13:00. - Լուր  
13:05. - Լուր 10  
13:55. - Նորատետր  
14:00. - Լուր  
14:05. - Լուր 10  
15:00. - Հայրուր  
15:20. - Մուլտֆիլմեր  
«Քաղաքի մուկը եւ  
դաշտային մուկը»,

**ՍՈՒՍԹԱՓՊԱԼ**  
7:00. - Լուրեր  
8:30. - Այամ  
այ սապահ  
13:00. - Յիշէ ինձ  
13:05. - Նոր յիստիկ  
14:00. - Անգլերէնով  
լուրեր  
14:20. - Ֆրանսերէնով  
լուրեր  
14:40. - Հայերէնով  
լուրեր  
15:30. - Արաբական  
ֆիլմաշար  
16:30. - Թելեթայիկ  
17:00. - Ըզդար ըզպար  
17:30. - Արաբական  
ֆիլմաշար  
18:30. - Միւլպիքանա  
20:00. - Արաբերէն  
լուրեր

(\*) Վերոյիշեալ յայտարարները եւրոպական կրկն ըլլալ որոշ փոփոխութիւններու:

# ՄԱՐԶԱԿԱՆ

# ԱՇԽԱՐՀ



## ՆԱԽԱՐԱՐ ՅՈՎՆԱՆԵԱՆ ԿԸ ՔՆՆԱՐԿԷ ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ՖՈՒԹՊՈՒԻ ԻՐԱՎԻՃԱԿԸ

Երկրասարգուծեան եւ մարմնակրթութեան նախարար Սեպուհ Թովնանեան երէկ ընդունեց ֆուտբոլի Ասիոյ ֆետերասիոնի նախագահ Մոհամէտ Պըն Հիմամը եւ Լիբանանի ֆուտբոլի ֆետերասիոնի նախագահ Հիշամ Հայտարը, որոնց հետ քննարկեց Լիբանանի մէջ ֆուտբոլի կացութիւնը:

Հանդիպումէն ետք Հիմամ յայտնեց, որ անձնապէս իր եւ Ասիոյ ֆետերասիոնի օժանդակութիւնը պիտի տրամադրուի՝ բարելաւելու համար Լիբանանեան ֆուտբոլի մակարդակը:

Նախարար Թովնանեանի այցելեցին նաեւ Լիբանանի ըմբշամարտի ֆետերասիոնի նախագահ Ալի Ժրատին, Շուկան ակումբի նախագահ Սամի Բապալաուտին, Եւրոպայի ըմբշամարտի ասոցիան ժուլիա Բապալաուտի եւ Լիբանանի ասոցիան Թինա Չաքարեան: Հանդիպումին քննարկուեցան ըմբշամարտի յատուկ հարցեր եւ զեկուցուեցաւ, որ ըմբշամարտի կանանց աշխարհի ասոցիանութիւնը տեղի պիտի ունենայ Թուրքիոյ մէջ եւ անոր պիտի մասնակցին երկու ասոցիաններ՝ ժուլիա Բապալաուտի եւ Թինա Չաքարեան:

Միւս կողմէ, նախարար Թովնանեան ընդունեց նաեւ որսորդութեան եւ նշանակութեան ֆետերասիոնի նախագահ Փիեռ Ժալախը, որուն հետ քննարկեց նշեալ ֆետերասիոնի կացութիւնը:

### ՊԱՏՔԵԹՊՈՒ

## Հ. Մ. Ը. Մ. Ի ՊԱՍՔԷԹԻ ՄԻՋՄԱՍՆԱՃԻՂԱՅԻՆ ՄՐՅԱՇԱՐՔ

Հ. Մ. Ը. Մ. Լիբանանի Շրջանային Վարչութեան պատգեթպոլի յանձնախումբը կազմակերպած է միջմասնաճիւղային մրցաշարք մը, որ տեղի պիտի ունենայ Այնճարի մէջ՝ 14 Սեպտեմբերէն 13 Հոկտեմբեր:

Մրցաշարքին իրենց մասնակցութիւնը պիտի բերեն Հ. Մ. Ը. Մ. Ի Անթիլիասի, Այնճարի, Թրիփոլի, Պէյրութի եւ Պուրճ Համուտի մասնաճիւղերը: Մրցաշարքը բաժնուած է չորս տարբեր խմբակներու՝ մեծ աղջիկներ, մեծ տղաք, փոքր աղջիկներ եւ փոքր տղաք: Ստորեւ՝ Ա. հանգրուանի մրցումներուն յայտագիրը:

**ՇԱՐՔԻ 14 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ**  
Ժամը 4:30ին՝ Պուրճ Համուտ - Այնճար (փոքր տղաք)  
Ժամը 5:30ին՝ Պուրճ Համուտ - Այնճար (մեծ աղջիկներ)  
Ժամը 6:30ին՝ Պուրճ Համուտ - Այնճար (մեծ տղաք)

**ԿԻՐԱԿԻ 15 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ**  
Ժամը 5:00ին՝ Այնճար - Թրիփոլի (փոքր տղաք)  
Ժամը 6:00ին՝ Անթիլիաս - Թրիփոլի (մեծ աղջիկներ)  
Ժամը 7:00ին՝ Անթիլիաս - Թրիփոլի (մեծ տղաք)

**ԱՅՆՃԱՐ ԱՅՆՃԱՐ**

**ՄՈՒՍԱԼԵՐԱՆ ՀԵՐՈՍԱՄԱՐՏԻ 87ԱՄԵԱԿԻ ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԻՒՆՆԵՐ**

- **Քանդակներու անհատական ցուցահանդես**, արուեստագետ **ՎԱՐՈՒԺԱՆ ՄԱՐՏԻՐԵԱՆԻ**. հովանավորութեամբ Հայաստանի դեսպան **ԱՐԵՎ ՅՈՎԿԱՆՆԻՍԵԱՆԻ** Բացում Ուրբաթ, 13 Սեպտեմբեր 2002, երեկոյեան ժամը 7:30ին, «Սարգիս Չէլթեան» ժողովրդային տան մէջ:
- **ԾԱՆՕԹ** - **Ցուցահանդեսը բաց պիտի մնայ Ծաբաթ 14 եւ Կիրակի 15 Սեպտեմբեր 2002, առաւօտեան ժամը 10:00էն մինչեւ ուշ գիշեր:**
- **Հանդիպում-զրոյց**՝ դեսպան **ԱՐԵՎ ՅՈՎԿԱՆՆԻՍԵԱՆԻ** հետ, միթ՝ «Հայաստանը այսօր եւ վաղը»: Տեղի կ'ունենայ Ուրբաթ, 13 Սեպտեմբեր 2002, երեկոյեան ժամը 8:30ին, «Գ. Կիւլպենկեան» սրահին մէջ:
- **Ժողովրդային տոնախմբութիւն եւ ազգային յեղափոխական երգերու փառատոն**, կ'երգեն **ՎԻՂԵՆ ՏԻՉԵՔԷՆԵԱՆ** **ՍԱՆՈՒԿ ՄԻՆԱՍԵԱՆ** **ՍԻԼՎԻ ՏԵՄԻՐՃԵԱՆ** **ԳՕԳՕ ԹԻԹԻՒՆՃԵԱՆ** Մասնակցութեամբ՝ օրկամիստներ **ՐԱՖԻԿ ՏՕՆԵՐԵԱՆ** **ԵՒ ՅՈՎԿԱ ԱՏՈՒՐԵԱՆ** Տեղի կ'ունենայ Ծաբաթ, 14 Սեպտեմբեր, երեկոյեան ժամը 10:00ին, Յուշարձան համալիրի շրջափակէն մերս:
- «Սուսա Լեռ Այնճար» թանգարանի շէնքի հիմնադրութիւն:
- Տեղի կ'ունենայ Կիրակի, 15 Սեպտեմբեր, յաւարտ Ա. պատարագի, Սուսան Լեռան յուշարձանի կողքին, մասնակցութեամբ լիբանանահայ երեք համայնքներու անասնորդներուն: Հիմնարկէին կը յայտարարուի արձանակազմութեան մասին:

**Հ. Յ. Դ. «ԿԱՐՄՈՒ ԼԵՈ» ԿՊՄՏԻ ՂԱՍՏ. ՍԱՐՄԻՆ**

## ՖՈՒՏԻՒԼԱ 1 ԵՐԱՋԱՅԻՆ ՄՈՆՁԱՆ

Այս շաբաթավերջին, Մոնպա պիտի հիւրընկալէ իր 73րդ կրան փրին: Աւելի քան յիսուն տարիներ Ֆորմիլա 1ի համակիրները հետեւած են այս իրադարձութեանը քաղաքի մէջ տեղի ունեցող մրցումներուն, որոնք միշտ ալ եղած են յիշատակելի՝ յատկապէս «թիֆոպի»ներուն համար:



Մոնգա

Միլանէն 15 քիլոմետր դէպի հիւսիս-արեւելք գտնուող Մոնպալի վայրուղին, որուն պաշտօնական անունն է «Օրոտրոնո Նազիոնալէ Մոնպա», կառուցուած է 1922ին: Տարիներու ընթացքին վայրուղին, որ նաեւ ծանօթ է իբրեւ «Լա Փիսթա Մաժիքա», ենթարկուած է բազմաթիւ փոփոխութիւններու, յաճախ մղուած ապահովութեան նկատառումներէ, թէեւ Մոնպա միշտ ալ մնացած է անվախ եւ խիպախ վարորդներու վայրուղին:

Հակառակ տարիներուն ընթացքին տեղի ունեցած փոփոխութիւններուն, մէկ բան

մնացած է անփոփոխ, եւ այդ՝ իտալացի համակիրներն են, որոնք վերամկրտուած են «թիֆոպի» անունով: Ծայրայեղական ըլլալու աստիճան ռեկորդներուն պահանջը յստակ է՝ Տեռաբի միշտադրական պէտք է դուրս գայ Մոնպալին: Իսկ այս շաբաթավերջին՝ անոնք Տեռաբիէն կը սպասեն տուպէ մը իրագործել գրաւելով առաջին եւ երկրորդ դիրքերը՝ ակնկալութիւն մը, որուն իրականացումը ղուար է նոյնիսկ Շուսալըրի կարծիքով:

Մոնպալի վայրուղին իրաքանչիւր լէփը շուրջ 5,8 քմ. երկայնք ունի: Յառաջիկայ Կիրակի, վարորդները 53 անգամ շրջանը պիտի ընեն վայրուղիին, կտրելով 306,7 քմ. տարածութիւն: Թէեւ դժուար է նախատեսել, թէ ո՞վ պիտի ըլլայ 53 լէփ ետք ամենէն լայն ժպիտը ունեցողը, սակայն այս տարեշրջանին ցարդ տեղի ունեցած 14 կրան փրիններէն 12ը շահած Մայքըլ Շուսալըր բնականաբար պիտի չուի Տեռաբիի տան մէջ դժգոհ պահել տնեցիները՝ «թիֆոպի»ները, յոյս ցնդեցնելով իրենց երապները...

## ԹԵՆԻՍ. ՄԻՋԱՋԱՅԻՆ ՄՐՅԱՇԱՐՔՆԵՐ ՄԱՃԻՆ ԵՒ ՀԱՍՏ ԳՈՒՐՄ ՄՆԱՅԻՆ, ՔՈՒՐՆԻՔՈՎԱ ՅԱՂԹԵՅ

### ԹԱՇԷՆՏԻ ՄՐՅԱՇԱՐՔ

Թաշէնտի մէջ տեղի ունեցող թենիսի «Փրեզիտընթս Բափ» միջազգային մրցաշարքի բառորդ աւարտականի մրցումներուն, Թոմի Հասա, որ 2րդ հանգրուանին յաղթած էր հայրենի մարզիկ Սարգիս Սարգսեանի, վերաւորուած ըլլալով՝ չկրցաւ պիտուտու վարտիմիր Վոլչեքովի դէմ իր մրցումը աւարտել:

Իր կարգին, անցեալ տարուան Թաշէնտի մրցաշարքի տիտղոսակիր Ռուս Մարաթ Սաֆին տեղի տուած թայլէնտի փարատորն Սրիչափանի դէմաց:

Այսօր տեղի ունենալիք կրիստալականի մրցումներուն, Վոլչեքով պիտի մրցի մրցաշարքի թիւ 3ին՝ իտալացի Տալիտ Սանկինէթիի դէմ, որ իր կարգին տապալեց Բրիսթիան Փլէսը: Փարատորն իր դիմաց պիտի ունենայ Բաֆինիթովը:

Ստորեւ՝ բառորդ աւարտականի արդիւնքները.  
Վլադիմիր Վոլչեքով (Պիեռոսկիա) - Թոմի Հասա (Գերմանիա) 6-2, 2-1  
Փարատորն Սրիչափան (Թայլէնտ) - Մա-րաթ Սաֆին (Ռուսիա) 6-3, 7-6



Զուրնիքովա

Տալիտ Սանկինէթի (Իտալիա) - Բրիսթիան Փլէս (Գերմանիա) 4-6, 7-6, 6-2  
Եւգենի Բաֆինիթով (Ռուսիա) - Իվան Լիուպիչի (Նիւզլանդիա) 6-3, 6-2

## ՀԵՐԱՍ ՇԱՀԵՑԱԻ ԵՐԿ ՀԱՆԳՐՈՒԱՆԸ

Երէկ տեղի ունեցաւ Սպանիոյ շրջավայրէն 6րդ հանգրուանի մրցումը, որ վերջ գտաւ սպանացի Բոպարտո շերտի յաղթանակով: «ԵՆ. ԵՍ. Փոսթըլ» խումբին հեծելանորդը, որ շահած էր 2000ի «Վոլեյթան», այս հանգրուանի 153,1 քիլոմետր տարածութիւնը կտրեց 56 վայրկեան եւ 47 երկվայրկեանի մէջ: Իտալացի Ժիլպերթո Սիմոնի հանդիսացաւ երկրորդ, իսկ սպանացի Օսքար Սեվիլյա՝ երրորդ: Այս վերջինը, որ անցեալ տարուան «Վոլեյթան» փոխ պիտուեան հանդիսացած էր, այժմ կը գրաւէ ընդհանուր դասաւորման պարագլուխի դիրքը:

## ՓԻՆԿ-ՓՈՐԿ ԼԱՐԱ ՔԵՉԷՊԱՇԵԱՆ - ԼԻՉԱ ՊԱՐԻԿԵԱՆ ԶՈՅԳԸ ՀԱՍԱԻ ԱԲԱՐՏԱԿԱՆ

Երէկ «Միշլի Մըր» մարզահամալիրին մէջ շարունակուեցան Լիբանանի փինկ-փոնկի ասոցիանութեան մրցումները:

Խառն զոյգի մրցումներուն, իրենց բառորդ աւարտականի մրցումները 3-0 արդիւնքով յաղթելէ ետք, Լիզա Պարիկեան - Ալֆրէտո Նաժմ Սարգիսեան եւ Լարա Քէչէպաշեան - Ռազմիկ Շէմժէմեան զոյգերը 3-2 արդիւնքով պարտուեցան յաղորդաբար Լարիսա Շըհէյա - Մոհամէտ Հապաշ եւ Դատա Ըլէյլաթ - Մոհամէտ Շըրիփի զոյգերուն դէմ:

Զոյգ աղջկանց մրցումներուն, Լարա Քէչէպաշեան - Լիզա Պարիկեան զոյգը կրիստալականին 3-2 արդիւնքով տապալեց Դատա Ըլէյլաթ - Ռուպա Պաշէյա զոյգը, ապահովելով աւարտական հանգրուանի իրենց տոմսերը: Աւարտականին Հ. Մ. Ը. Մ. ական զոյգը պիտի մրցին Լարիսա Շըհէյա - Ռիթա Պաշէյա զոյգին դէմ:

Նշենք, որ տղոց անհատական եւ զոյգի մրցումները, զոյգ աղջկանց աւարտական մրցումները եւ խառն զոյգի աւարտական ճակատումները տեղի պիտի ունենան վաղը՝ Ծաբաթ, 14 Սեպտեմբերին:

### ԼՈՒՐԵՐ ԱՅՐԵՆԻ ՍԱՐՁԱՇԽԱՐԷՆ

## ՆԻՔԻԹԱ ՍԻՄՈՆԵԱՆ՝ ԱՇԽԱՐՀԻ ՀԱԻԱՔԱԿԱՆԻ ՄԱՐԶԻՉ

27 Սեպտեմբերին, Աշխարհի եւ նախկին Խորհրդային Միութեան հաւաքականները պիտի կատարեն ֆուտբոլի բարեկամական մրցում մը՝ նուիրուած նշանաւոր ֆուտբոլիստ Օլէկ Պլոխինի 50ամեակին:

Բիելի մէջ տեղի ունենալիք այս մրցումին, Աշխարհի ֆուտբոլի հաւաքականը պիտի զլխաւորէ հայրենի բազմալաստակ ֆուտբոլիստ եւ «Արարատ»ը փառաւոր յաղթանակներու առաջնորդած մարզիչ Նիքիթա Սիմոնեանը:

● **ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ** տղոց ճատրակի ասոցիանութեան երկրորդ հանգրուանի մրցումներէն ետք, երկուքականի կէտով պարագլուխի դիրքը կը գրաւեն Աշոտ Անաստասեան եւ Տիգրան Նալպանտեան:

● **ՔՈՒՐՆԻՔՈՒ** մէջ տեղի ունենալիք Արարական աշխարհի ֆուտբոլի բաժակին (Դեկտեմբեր 2002) համար կատարած իր նախապատրաստութիւններուն ծիրէն ներս, Յորդանանի ֆուտբոլի ֆետերասիոնը Ամման հրաւիրեց Հայաստանի հաւաքականը՝ Հոկտեմբեր 11ին բարեկամական մրցումի մը համար:

### ՖՈՒՏԻՒՄ

## Հ. Մ. Ը. Մ. Ի ԿՐՏԱՆԵՐՆԵՐ ԿՄՐՁԱՆԱԳՐԵՆ ՅԱՂԱՍԱԿՆԵՐ

Հինգշաբթի, 5 Սեպտեմբերին, Հ. Մ. Ը. Մ. Ի կրտսերներու խումբը 1-0 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Պէյրութի Ամերիկեան Համալսարանի կազմը:

Ծաբաթ, 7 Սեպտեմբերին, Հ. Մ. Ը. Մ. Ի կրտսերներու Բ. խումբը մրցեցաւ Տըքուսէի խումբին դէմ եւ արձանագրեց 3-0 արդիւնքով յաղթանակ մը: Նշենք, որ յառաջիկայ երկուշաբթի, 16 Սեպտեմբերին պիտի սկսի ֆուտբոլի մրցաշարք մը՝ կազմակերպութեամբ Հ. Մ. Ը. Մ. Ի կրտսերներու յանձնախումբին եւ մասնակցութեամբ Հ. Մ. Ը. Մ. Ի կրտսեր զոյգ խումբերուն, Հ. Մ. Ը. Մ. Ի կրտսեր Պէյրութի Ամերիկեան Համալսարանի, «Ինթընէշնըլ Քոլէճ»ի եւ «Մասիս» խումբին:

## ԱՉԳԱՅԻՆ ԼԵՒՈՆ ԵՒ ՍՈՖԻԱ ՅԱԿՈԲԵԱՆ ՔՈՒԼԵԸ

ԹԵՆ. 01 / 262618  
e-mail: sofiahag@inco.com.lb

### ԱՐԶԱՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Ազգային Լեւոն եւ Սոֆիա Յակոբեան ընլէճի 2002 - 2003 տարեշրջանի արձանագրութիւնները սկսած են կը շարունակուին մինչեւ Երեքշաբթի, 25 Սեպտեմբեր, ամէն օր ժամը 9:00էն 1:00, բացի Ծաբաթ օրերէն: Ընլէճը ունի ֆրանսերէն եւ անգլերէն բաժները:

**ԹԵՔՆԻԿ ԲԱԺԱՆՈՒՆԷՔ**  
Յառաջիկայ տարեշրջանին, ընլէճէն մերս կը հաստատուի նաեւ **թեքնիկ բաժանմունք** (BT), ուր կրնան յաճախել ինժեներող դասարանը աւարտած աշակերտները:

**ՎԵՐԱՔԻՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ**  
Վերաքննութիւնները տեղի կ'ունենան հետեւեալ քուականներուն.  
Երեքշաբթի, 17 Սեպտեմբեր - Լեւոններ:  
Չորեքշաբթի, 18 Սեպտեմբեր - գիտական միջոց եւ ուսողութիւն:  
Հինգշաբթի, 19 Սեպտեմբեր - այլ միջոցներ:  
Վերաքննութիւնները կը սկսին առաւօտեան ժամը 8:30ին:  
**ՎԵՐԱՄՈՒՏ**  
ԺԲ. կարգ - Հինգշաբթի, 19 Սեպտեմբեր 2002  
Վերաքննարկ եւ երկրորդական - Հինգշաբթի, 3 Նոյեմբեր 2002

### ԻՍՐԱԵԼ ԿԸ ԸՆԴՈՒՆԱԿԵ ՔԱՆԳԵԼ ՊԱՂԵՍՏԻՆՅԻՆԵՐՈՒ ԲՆԱԿԱՐԱՆՆԵՐ

Պաղեստինեան իշխանութեան նախագահ Եսաէր Արաֆատի գլխաւոր խորհրդատուն կոչ ուղղեց քաղաքական միասնականութեան, այն պահուն, երբ նախագահը կը փորձէր ամրապնդել իր իշխանութիւնը՝ կառավարութեան հրաժարականին լոյսին տակ:

Արաֆատը Չորեքշաբթի օր ընդունած էր կառավարութեան հրաժարականը, իսկապէս իր խորհրդարանին մէջ ճակատումէ մը, որուն արդիւնքը ամօթալի պիտի ըլլար պաղեստինցի նախագահին համար, որովհետեւ շատ հաւանաբար օրէնսդիր իշխանութեան պիտի մերժէին վստահութեան քուէ տալ առաջարկուած կառավարութեան: Արաֆատը, որ զօրաւոր հարուած մը ստացաւ եւ խորհրդարանէն եւ իր ղեկավարած Ֆարաժ շարժումէն, տասնչորս օր պայմանաժամ ունի նոր կառավարութիւն նշանակելու համար: Նապի Սլու Ռուտայնա ըսաւ, որ բոլոր ճիգերը պէտք է կեդրոնանան պաղեստինեան ներքին ճակատը ամրապնդելու եւ միասնականութիւն կերտելու, որպէսզի կարելի ըլլայ ձեռքբալ տիրոջ իտրայէեան գրաւումն:

Պաղեստինեան օրէնսդիր խորհուրդին նախագահը՝ Սպտէլթարիմ Սլու Սալէ ըսաւ, որ կառավարութիւնը պիտի չկարենար վստահութեան քուէն շահիլ: Ան աւելցուց, որ խորհրդարանը կը յուսայ, որ նոր կառավարութեան մաս պիտի կազմեն երիտասարդ մարդիկ, որոնց պիտի կարենայ վստահիլ ժողովուրդը: Նոր նախարարները պէտք է ըլլան ազգային գործունէութիւն ունեցող մարդիկ, որպէսզի պաղեստինցի ժողովուրդը վստահի անոնց:

Իտրայէեան ուժեր երէկ Կապալի մէջ պաղեստինցիներու պատկանող ութ բնակարաններ քանդեցին՝ արեւմտագէշն առաջ գործուած ներխուժումներու ընթացքին, յայտնեցին կապիտալներ:

Պաղեստինցի պաշտօնատարներ հաստատեցին լուրը, յայտնելով, որ իտրայէեան ներխուժող ուժերուն եւ պաղեստինցի պինտայիներուն միջեւ բախումներ արձանագրուած են Երժայի գիւղին մէջ, Կապալի արեւելեան շրջանը: Երժայի մէջ քանդուեցան երեք բնակարաններ, Մաղաֆի գաղթականային մէջ՝ երկու բնակարաններ, իսկ Ռաֆիի գաղթականային մէջ՝ երեք բնակարաններ:

Իտրայէեան բանակը հաստատեց, որ քանդած է «ախաբէկիներու» ընտանիքներու պատկանող բնակարաններ:

(ՌՈՅԹԸՐԸ)

### ՅՈՒՐԵԱ

### ԵՐԼՍԱԶ Կ'ԱՌԱՋԱՐԿԵ ՆՈՅԵՄԲԵՐԻ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ՅԵՏԱԶԳԵԼ

ԱՆԳԱՐԱ, 12 (ՌՈՅԹԸՐԸ).— Թուրքիոյ փոխ վարչապետ պահպանողական Մեսութ Երլմազ Հինգշաբթի օր առաջարկած է Նոյեմբերի ընտրութիւնները յետաձգել, այն պատճառաբանութեամբ, որ այդ ձեւով Թուրքիա ժամանակ պիտի չափ թարեկարգուամբ վաւերացնելու եւ Եւրոպական Միութեան մէջ իր ապագան ապահովելու համար:

Սակայն, նախագահ Ահմէթ Նեճմէթ Սեզըր յայտնած է, որ խորհրդարանին վաղը պիտի վնասուի եթէ ընտրութիւնները յետաձգուին: Երկրին գլխաւոր կուսակցութիւնները, ներառեալ՝ Երլմազի Մայր Հայրենիք կուսակցութիւնը, ունին այն մտաւայելութիւնը, թէ ընտրութեան մէջ պարտութիւն պիտի կրեն:

Թետաձգման մասին մտահոգութիւններ ստեղծուցած են շուկաները, որոնք ընտրութիւնները բանալի կը նկատեն Դրամական Միջազգային Ֆոնտին հետ գոյացած 16 միլիարտ տոլար արժողութեամբ համաձայնութեան գործադրութեան համար անհրաժեշտ քաղաքական կայունութեան:

Չորեքշաբթի օր Երլմազ փարատած էր շուկաներուն մտահոգութիւնները, հերքելով, թէ որեւէ ծրար գիր չունի գորակցութիւն հետապնդելու՝ ընտրութիւնները յետաձգելու համար: Սակայն Հինգշաբթի օր, Պրիւքթի մէջ, ան ըսած է, որ ընտրութիւնները պէտք է կայացուին Դեկտեմբեր 15ին, Ե. Միութեան Քոփենհէյկի պահանջովն ենք, որուն ընթացքին Թուրքիա կը յուսայ, որ թուական մը պիտի ճշդուի, լիիրաւ անդամակցութեան համար բանակցութիւններու սկսելու նպատակով:

Երլմազ դարձեալ առաջարկած է, որ անկողմեան Ազգայնական Գործի կուսակցութիւնը արտաքսուի կառավարութենէն՝ անոր իրական կայունութեան պատճառով, վերջերս խորհրդարանին կողմէ վաւերացուած մարդկային իրաւանց մարզի բարեկարգումներ ընդել տալու համար:

### ՓՈՒԹԻՆ ԿԸ ՅԱՅՏՆԵ

Շարունակուած Ա. ԷԶԸ  
է պատրաստել ցանկ մը՝ վրացական հողամասերու վրայ ըմբռնութեան կեդրոններու, գորս կարելի է հարուածել:

Ռուսիոյ պաշտպանութեան նախարար Սերգէյ Իվանով «ԻՆՅՔՐԲԱՆ» լրատու գործակալութեան յայտնած է, թէ ցանկը քանի մը օրէն պատրաստ պիտի ըլլայ:

### ԸՆԿՆՆԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՍԸ ԳՈՅԱՅՈՒՄ

Փութինի նամակը կը գուզադիպէր Սեպտեմբեր 11ի յարձակումներուն առաջին տարեդարձին եւ իրաքի ղէմ գինուորական գործողութեան մը գծով գորակցութիւն ապահովելու ամերիկեան ճիգերուն:

Ռուսիա կ'ընդգծմանայ այդ գաղափարին: «Մոսկուա կ'ընդգծէ համաձայնութիւն մը ապահովել լուսինի պահանջով իրաքի ղէմ ամերիկեան յարձակումի մը գծով, որուն ղեմաց մամերիկեան հասնութիւնը ձեռք բերելի փանջիսի մէջ ռուսական հարուածներու առնչութեամբ», կ'ըսեն ռուս եւ վրացի ղէտեր:

Վրացի անկախ մեկնաբան Չուրպպ Չիպաբաշվի յայտնած է, որ Փութին ուզած է նախագահ Ճորժ Պուշկին յայտնել, որ եթէ Մ. Նահանգներ կրնան իրաքի վրայ յարձակում գործել, ապա Ռուսիա նոյնը կրնայ ընել փանջիսի կրճի մէջ:

Ըստ ռուս մեկնաբան Փաւլ Գեկիկեանուրի՝ կրճիսի ղեկավարին յայտարարութիւնը «գործողութեան մը պատրաստութիւն է, այլ գործողութիւնը կը փոխարինէ»: Ան ղիտել յայտնած է, որ Հոկտեմբերին լեռնային անցքերու վրայ ձիւնը արդէն բախումները անկարելի կը դարձնէ:

ՔՈՅԻ ԱՆԱՆ ԿԸ ՄԵՐԺԵ  
ՄԻԱԿՈՂԱՄԱՆԻ ՈՐՈՇՈՒՄՈՎ ՅԱՐՁԱԿՈՒՄԸ

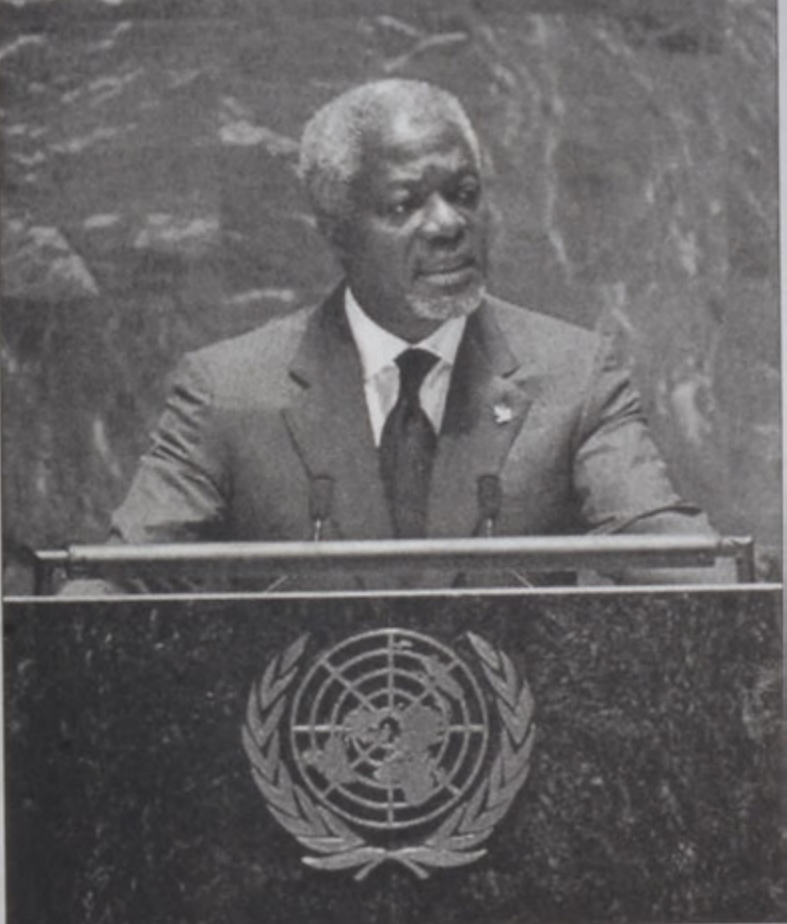
### ԻՐԱՔ ՍԱՐՏԱՆՈՒԹԵՐ Կ'ՈՒՂՂԵ ՈՒԱՇԻՆԿԹԸՆԻ

Այն պահուն, երբ Միացեալ Նահանգներու նախագահ Ճորժ Պուշկին իրաքի ղէմ իր գաղտնի կը պաշտպանէր ՄԱԿի Ընդհանուր Ժողովին, Պաղեստ մարտահրաւէր ուղղեց Ուաշինկթընի, յայտարարելով, որ պատրաստ է ետ մղելու որեւէ յարձակում ու ներխուժում՝ պաշտպանութեան համար գործածելով տրամադրութեան տակ ամէն ձեւի զէնքերով, որոնց կարգին են խոհանոցի զանակները, գաւազանները եւ քարերը:

Արտաքին գործոց նախարար Նաթի Սպարի, որ կը խօսէր Պուշի ելույթէն քանի մը ժամ առաջ, ըսաւ, որ Պաղեստ տակաւին կը յուսայ խուսափիլ յարձակումէ մը: Սակայն ան աւելցուց, որ եթէ յարձակումը իրականութեան դառնայ, իրաքիցիները ինքնապաշտպանութեան ամէն միջոցի պիտի դիմեն: «Պիտի չարտօնենք, որ սիւնականները ներխուժեն մեր երկիրը», ըսաւ Սպարի:

Սպարի ըսաւ նաեւ, որ իրաք պատրաստ է վերընդունելու զէնքի քննիչներ՝ պայմանաւ որ անոնց գործունէութիւնը մնայ ՄԱԿի որոշումներուն շրջանէն ներս ու յատկապէս ճշդուի, թէ քննութիւնները ե՞րբ պիտի աւարտին ու անոնց լոյսին տակ՝ պատժամիջոցները ե՞րբ պիտի ընդունին: Սպարի շեշտեց, որ ՄԱԿի Ապահովութեան Խորհուրդի բոլոր որոշումները պէտք է կիրարկուին, ոչ թէ այն բաժինը միայն, որ քննիչներուն վերադարձին կ'առնուի: Ան աւելցուց, որ Ուաշինկթընը կը շահագործէ քննիչներու վերադարձի հարցը գինուորական գործողութեան մը ձեւաւարկելու համար իրաքի ղէմ: Սպարի յայտնեց նաեւ, որ Ուաշինկթընի նպատակն է հակազդիտի տակ առնել ամբողջ շրջանը, տկարացնել արաբական բոլոր երկիրները եւ զօրացնել ու ամրապնդել Իսրայէլի դիրքը, որպէսզի դառնայ շրջանային տիրական ուժ:

Իրաքեան «Սաուրա» թերթը իր կարգին ամբաստանեց Պուշի, ղիտել տալով, որ ՄԱԿի մէջ ար-



Քոֆի ԱՄԱԿ՝ Կ'արտասաճ իր խօսքը

տասանելիք ճառով, ան կը փորձէ միջազգային գորակցութիւն ապահովել իրաքի ղէմ գինուորական գործողութեան: Միւս կողմէ, իրաքի մէջ ՄԱԿի մարդկային իրաւանց յանձնաժողովի ներկայացուցիչը կոչ ուղղեց Պաղեստի առանց նախապայմաններու ընդունելու վերադարձը զէնքի քննիչներուն: Անտրէաս Մանրոմաթիս ըսաւ, որ իրաքի կառավարութեան պարտականութիւնն է ամբողջութեամբ ենթարկուելու Ապահովութեան Խորհուրդին որոշումներուն:

### ԱՆԱՆ ԿԸ ՄԵՐԺԵ ՄԻԱԿՈՂԱՄԱՆԻ ՈՐՈՇՈՒՄՈՎ ՅԱՐՁԱԿՈՒՄԸ

ՄԱԿի ընդհանուր քարտուղար Քոֆի Անան անուղղակի կերպով քննադատեց Միացեալ Նահանգները, ղիտել տալով, որ որեւէ երկիր ինքնապաշտպանութեան իրաւունք ունի, երբ յարձակումի ենթարկուի, սակայն միայն ՄԱԿ իրաւասութիւն ունի լիազօրելու ուժի գործածութիւնը, երբ անհկա ինքնապաշտպանութեան ծիրէն դուրս կ'ընկնայ:

ՄԱԿի ընդհանուր քարտուղարութիւնը Չորեքշաբթի գիշեր հրապարկած էր Անանի ճառը,

որը քարտասանեց երէկ Ընդհանուր Ժողովի բացման նիստին:

Իր խօսքին մէջ Անան անուշով չնչեց Միացեալ Նահանգները, որոնց հանդէպ սակայն սկնացողութիւնը յստակ էր, երբ ըսաւ, թէ երբ պետութիւններ կ'որոշեն ուժի գործածութեան դիմելու հակազդիտի տակ առնելու համար միջազգային ապահովութեան ու խաղաղութեան սպառնացող երեւոյթներ, ՄԱԿ իրաւասու միակ կառույցն է, որ կրնայ արտօնել ուժի գործածութիւնը այլ երկիրի մը ղէմ: Անան շեշտեց, որ արտօնելի չեն միակողմանի որոշումները եւ անոնց արդիւնք գործողութեան արարքները: Ան աւելցուց, որ ամէնէն հզօր նկատուած պետու-

թիւններն անգամ կը գիտակցին, որ կարիքը ունին գործակցելու այլ երկիրներու հետ:

● ՀԱՐԱՒԱՅԻՆ ԱՓՐԻԿԵՒԻ ՆԱԽԿԻՆ ՆԱԽԱՊԱՏԱՆՆԵՐ ՄԱՆՈՒՄԸ «աշխարհի խաղաղութեան սպառնալիք» յայտարարեց Միացեալ Նահանգները: Մասնաւորապէս Ուաշինկթընը, որ առանձին կը գործէ՝ ապահովելով ՄԱԿի դերակատարութիւնը: Ան աւելցուց, որ ամերիկեան արմատական քաղաքականութեան նպատակն է գոհացնել բարիդի եւ զէնքի ամերիկեան ընկերութիւնները:

● ԹՈՒՐԻՔԻՈՑ պաշտպանութեան նախարար յայտնեց, որ իրաք պէտք է արտօնէ քննիչներուն վերադարձը: Ան աւելցուց, որ Անգարա իրաքի ղէմ յարձակումի գործովի պիտի կանգնի, երբ անհկա վայելէ ՄԱԿի հասնութիւնը: Իսկ վարչապետ Պիւլէնի ինքնապաշտպանութեան ծիրէն դուրս կ'ընկնայ:

● ՏՐԱՆՍԻՆ Եւ անոր դաշնակիցները իրաքի նախագահ Սաուտալ Ջիւսէյնի պէտք է հակացնեն, թէ գինուորական գործողութեան մը սպառնալիքը իրականութիւն պիտի դառնայ, եթէ Պաղեստ շարունակէ քննիչներուն վերադարձը, յայտնեց նախագահ Փաք Շիրաքի մէկ խորհրդատուն:

● ԲՐԱՆՏԱՆԻՈՑ պաշտպանութեան նախարար ձէֆ Չուս ըսաւ, որ ՄԱԿ պէտք է վերջնապէս տայ իրաքի՝ ենթարկուելու համար Ապահովութեան Խորհուրդի որոշումներուն, յատկապէս քննիչներու վերադարձը արտօնելու համար:

● ՔՐԵՏՈՒՆԻՈՑ պաշտպանութեան նախարար ձէֆ Չուս ըսաւ, որ ՄԱԿ պէտք է վերջնապէս տայ իրաքի՝ ենթարկուելու համար Ապահովութեան Խորհուրդի որոշումներուն, յատկապէս քննիչներու վերադարձը արտօնելու համար:

(ՌՈՅԹԸՐԸ)

(ՌՈՅԹԸՐԸ)

### ԸՍՏ ՔՐԵԹԵԼԵՆԻ

### ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 11Ի ՅԱՐՁԱԿՈՒՄՆԵՐԸ՝ ԱՐԵՒՄՈՒՏՔԻ ԱՍԲԱՐՏԱԲԱՆՈՒԹԵԱՆ ՇԵՏԵՒԱՆՔ



Քրեթելն - Պուշկին

Քանադայի վարչապետ Ժան Քրեթելն Սեպտեմբեր 11ի յարձակումները նկատած է Մ. Նահանգներու եւ ընդհանրապէս Արեւմուտքի «անձնասիրութեան եւ ամբարտաւանութեան» հետեւանքը:

Քրեթելն արեւմտեան մեծ երկրի մը առաջին ղեկավարն է, որ կ'ըսէ, թէ անձնապաշտպան գործողութիւններուն ձեռնարկած օդահանքներուն զրդապատճառները կրնան սանձուի անհրաժեշտութիւնը չհասկցող հարուստ եւ ուժեղ Արեւմուտքի մը սխալ քաղաքականութիւնը ըլլալ:

Վարչապետը, որ 9 տարիէ ի վեր իշխանութեան վրայ է, «Սի. Պի. Սի.» կայանին Չորեքշաբթի գիշեր յայտնած է, թէ մեծ ընդվզում գոյութիւն ունի՝ աշխարհի հետզհետէ ան արձանագրող աղբատներուն եւ իրենց ունեցուածքը կորսնցուցածներուն հանդէպ գորաւոր պետութեանց վարուելակերպին գծով:

«Կարելի չէ իրաւասութիւնները օգտագործել» ուրիշներ նուստացնելու աստիճան: Այդ է, որ Արեւմուտեան աշխարհը, ոչ միայն Մ. Նահանգները, պէտք է հասկնայ», ըսած է ան:

Քրեթելն աւելցուցած է, որ իր կարծիքով Արեւմուտեան աշխարհը չափազանց հարուստ դառնալու ընթացքին մէջ կը գտնուի՝ բաղդատած աղբատ աշխարհին «եւ ինքնաբերաբար, մեզ կը դիտեն իբրեւ ամբարտաւան»:

(ՌՈՅԹԸՐԸ)

### ՍՈՒՐԻՈՅ ԶՕՐԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՀԱՆԳԻՊՈՒՄ...

Շարունակուած 3րդ էջէն

կանգնին իրենց ազգային պատասխանատուութիւններուն, որովհետեւ Լիբանանի անվտանգութիւնը կախեալ է Սուրիոյ անվտանգութենէն եւ հակառակը: Հաւաքի աւարտին հետագիտները յղուեցան նախագահ գոր. Էմիլ Լահուտի եւ Սուրիոյ նախագահ Պաշար Ասատի:

Հեռագիրները պարզեցին գորակցութեան հաւաքին յայտարարուած կեցուածքները, ուր բացարձակապէս կը մերժուի ամերիկեան Քոնկրէսին ներկայացուցած Սուրիոյ հաշուետուութեան օրէնքի առաջարկը, որ ուղղակի ոտնձգութիւն մըն է Լիբանանի, Սուրիոյ եւ ամբողջ արաբական աշխարհին ղէմ, եւ կը հակադրուի միջազգային բոլոր ուխտերուն եւ դաշինքներուն, որոնք կը կանոնաւորեն անկախ պետութիւններու միջեւ յարաբերութիւնները:

Հանգիպումը նաեւ հաստատեց, որ միջազգային սիւնական շարժումն ու մանաւանդ Միացեալ Նահանգներու մէջ հրէական լուսին կը կանգնին այս առաջարկի ետին, եւ անոնց նպատակն է վրէժ լուծել Լիբանանէն եւ Սուրիայէն:

Հեռագիրները նաեւ ընդգծեցին, թէ հանդիպումը կառչած է Սուրիոյ հետ բանակցութիւններու նոյն առանցքն ու միջնորդն ճակատագրի բաժնեկու ընտանքին, հայրենի հողի ազատագրումին համար ղեմադրութեան եւ ինքիֆատայի դիմելու Լիբանանի եւ Պաղեստինի իրաւունքին, ինչպէս նաեւ կողանի մէջ ընտանգուած սուրիական հողերուն վերատիրանալու Սուրիոյ իրաւունքին:

Ապա յարդարաբար խօսք առին Փաղանգաւոր կուսակցութեան նախագահ Քարիմ Բազարտուճի, Սուրիոյ հանրապետութեան մեքթիկ ներկայացուցիչ շէյխ Հիշամ Խալիֆէ, Խորհրդակցական Հանդիպումի անունով՝ երեսփոխան Անթուան Հատատ, Լիբանանեան Ազգային Ճակատ կուսակցութեան նախագահ Էրնէսթ Քարամ, Ղովմի կուսակցութեան նախագահ ժըպրան Արապի, «Դիմադրութեան նախագահ Կուսակցութեան անունով» Մօրի Նոհրա, Լիբանանցի ժողովուրդի ձակատ կուսակցութեան նախագահ ժոզֆ Ֆայյատ, երեսփոխան Պասէմ Եամուճ, երեսփոխան Ղազի Չապիթէր, Լիբանանի Համայնավար կուսակցութեան անունով՝ Մօրի Նոհրա, Լիբանանցի ժողովուրդի ձակատ կուսակցութեան նախագահ ժոզֆ Հատատ, Երեսփոխան Սալէմ Խէյր, նախկին երեսփոխան Չահր Սաթիպ, Լիբանանի մէջ Համայնաբարձի ներկայացուցիչ Արաւա Համտան, շիկերու գերագոյն խորհուրդի փոխ նախագահ մեքթիկ շէյխ Ապտիլ Էմիր Քապալան, երեսփոխան ժամալ Իսմայիլ, երեսփոխան Ալի Խալիլ, երեսփոխան Անան Արաքի եւ Պաղեստինի Ազատագրութեան Ժողովրդավարական ձակատի անունով՝ Ալի Ֆայյատ:

Քարիմ Բազարտուճի, Սուրիոյ հանրապետութեան մեքթիկ ներկայացուցիչ շէյխ Հիշամ Խալիֆէ, Խորհրդակցական Հանդիպումի անունով՝ երեսփոխան Անթուան Հատատ, Լիբանանեան Ազգային Ճակատ կուսակցութեան նախագահ Էրնէսթ Քարամ, Ղովմի կուսակցութեան նախագահ ժըպրան Արապի, «Դիմադրութեան նախագահ Կուսակցութեան անունով» Մօրի Նոհրա, Լիբանանցի ժողովուրդի ձակատ կուսակցութեան նախագահ ժոզֆ Հատատ, Երեսփոխան Սալէմ Խէյր, նախկին երեսփոխան Չահր Սաթիպ, Լիբանանի մէջ Համայնաբարձի ներկայացուցիչ Արաւա Համտան, շիկերու գերագոյն խորհուրդի փոխ նախագահ մեքթիկ շէյխ Ապտիլ Էմիր Քապալան, երեսփոխան ժամալ Իսմայիլ, երեսփոխան Ալի Խալիլ, երեսփոխան Անան Արաքի եւ Պաղեստինի Ազատագրութեան Ժողովրդավարական ձակատի անունով՝ Ալի Ֆայյատ: